

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 92/2002 σχετικά με την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ουρίας καταγωγής Λευκορωσίας, Βουλγαρίας, Κροατίας, Εσθονίας, Λιβύης, Λιθουανίας, Ρουμανίας και Ουκρανίας** 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1108/2002 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1109/2002 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των καρπών με κέλυφος 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1110/2002 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1111/2002 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά, εκτός από αυτές που χορηγούνται για τις προστιθέμενες ζάχαρες 11
- * **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1112/2002 της Επιτροπής, της 20ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της τέταρτης φάσης του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾** 14
- * **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1113/2002 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1788/2001 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν το πιστοποιητικό ελέγχου για εισαγωγές από τρίτες χώρες σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου** 31
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1114/2002 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο 2002 για άδειες εισαγωγής, βάσει των καθεστώτων δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2002 32

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1115/2002 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το χοιρείο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα	34
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1116/2002 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία	36
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1117/2002 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, για τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας για το τέταρτο τρίμηνο του 2002 για ορισμένα προϊόντα με βάση το χοιρείο κρέας στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου	38
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1118/2002 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τη συμφωνία που συνήψε η Κοινότητα με τη Σλοβενία	40
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1119/2002 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών	42
* Οδηγία 2002/47/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 2002, για τις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας	43

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2002/498/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 5ης Ιουνίου 2002, για την αποδοχή ανάληψης υποχρέωσης σε σχέση με τη διαδικασία αντιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ουρίας καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λιθουανίας

51

2002/499/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, που επιτρέπει παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα φυτά *Chamaecyparis Spach*, *Juniperus L.* και *Pinus L.*, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας των οποίων έχει ανασταλεί η ανάπτυξη με φυσικό ή τεχνητό τρόπο [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 2251]

53

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στην οδηγία 2001/89/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλους των χοίρων (ΕΕ L 316 της 1.12.2001)

58

- * Διορθωτικό στην οδηγία 2002/10/ΕΚ του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγίας 92/79/ΕΟΚ, της οδηγίας 92/80/ΕΟΚ και της οδηγίας 95/59/ΕΚ όσον αφορά τη διάρθρωση και τους συντελεστές του ειδικού φόρου κατανάλωσης που επιβάλλεται στα βιομηχανοποιημένα καπνά (ΕΕ L 46 της 16.2.2002)

59

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1107/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουνίου 2002

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 92/2002 σχετικά με την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ουρίας καταγωγής Λευκορωσίας, Βουλγαρίας, Κροατίας, Εσθονίας, Λιθύης, Λιθουανίας, Ρουμανίας και Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/1996 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 8 και 9,

την πρόταση που υπεβλήθη από την Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 92/2002⁽²⁾, επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ουρίας καταγωγής Λευκορωσίας, Βουλγαρίας, Κροατίας, Εσθονίας, Λιθύης, Λιθουανίας, Ρουμανίας και Ουκρανίας και απήλλαξε έναν παραγωγό εξαγωγέα της Βουλγαρίας από τους εν λόγω δασμούς, δεδομένου ότι η Επιτροπή είχε αποδεχθεί ανάληψη υποχρέωσης από την εταιρεία αυτή.
- (2) Η εταιρεία Joint Stock Company Achema, πρότεινε ικανοποιητική ανάληψη υποχρέωσης στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ουρίας, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λιθουανίας, πριν τη δημοσίευση των ορι-

στικών συμπερασμάτων αλλά σε φάση κατά την οποία ήταν διοικητικά αδύνατο να περιληφθεί η αποδοχή αυτή στον οριστικό κανονισμό.

- (3) Η Επιτροπή, με την απόφαση 2002/498/ΕΚ⁽³⁾, απεδέχθη την πρόταση ανάληψης υποχρέωσης της Joint Stock Company Achema. Οι λόγοι αποδοχής της εν λόγω ανάληψης υποχρέωσης εκτίθενται στην παρούσα απόφαση. Το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι οι τροποποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν στην πρόταση ανάληψης υποχρέωσης έχουν ως αποτέλεσμα την εξάλειψη των ζημιολογικών συνεπειών του ντάμπινγκ και περιορίζουν σημαντικά τον κίνδυνο καταστρατήγησης υπό μορφή αλληλεπικάλυψης με άλλα προϊόντα.
- (4) Δεδομένης της αποδοχής της πρότασης ανάληψης υποχρέωσης, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 92/2002 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 92/2002 τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 1 παράγραφος 2, η καταχώριση για τη Λιθουανία αντικαθίσταται από την ακόλουθη καταχώριση:

Χώρα προελεύσεως	Παραγωγή από	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (ευρώ/τόνο)	Πρόσθετος κωδικός Taric
«Λιθουανία	Όλες οι εταιρείες	10,05	A999»

2. στο άρθρο 2 παράγραφος 1, ο πίνακας 1 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός Taric
Βουλγαρία	Chimco AD, Shose az Mezdra, 3037 Vratza	A272
Λιθουανία	Joint Stock Company Achema, Taurostos 26, 5005 Jonava	A375»

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 (ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 17 της 19.1.2002, σ. 1.

⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 51 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 25 Ιουνίου 2002.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. MATAS I PALOU

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1108/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Ιουνίου 2002****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

(2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	62,4
	070	98,8
	999	80,6
0707 00 05	052	87,6
	999	87,6
0709 90 70	052	75,0
	999	75,0
0805 50 10	388	66,8
	528	56,0
	999	61,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	82,3
	400	104,1
	404	93,9
	508	79,6
	512	85,5
	524	58,8
	528	71,0
	720	157,0
	804	102,1
	999	92,7
	0809 10 00	052
999		236,3
0809 20 95	052	429,4
	064	270,8
	066	210,0
	068	230,5
	400	367,0
	999	301,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1109/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 2002

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των καρπών με κέλυφος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 911/2001 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής⁽³⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, του Συμβουλίου, προκειμένου να επιτραπούν στο μέτρο του δυνατού εξαγωγές σημαντικές από οικονομική άποψη, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (3) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές δύνανται να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση ή τις προοπτικές εξέλιξης, αφενός, των τιμών των οπωροκηπευτικών στην αγορά της Κοινότητας και των διαθέσιμων ποσοτήτων και, αφετέρου, των τιμών που εφαρμόζονται στο διεθνές εμπόριο. Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη τα έξοδα που αναφέρονται στο στοιχείο β) της εν λόγω παραγράφου, καθώς και η οικονομική πλευρά των προβλεπόμενων εξαγωγών.
- (4) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν, σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας καθορίζονται με βάση τις τιμές που προβλέπονται περισσότερο ευνοϊκές για την εξαγωγή. Οι τιμές στο διεθνές εμπόριο πρέπει να καθορίζονται με βάση τις τιμές που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου.
- (6) Η κατάσταση στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν απαραίτητη τη διαφοροποίηση της επιστροφής, για ένα συγκεκριμένο προϊόν, ανάλογα με τον προορισμό του εν λόγω προϊόντος.
- (7) Τα αμύγδαλα χωρίς κέλυφος, τα φουντούκια, καθώς και τα κοινά καρύδια με κέλυφος μπορούν προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο εξαγωγών σημαντικών από οικονομική άποψη.
- (8) Σε σύγκριση με τα υπόλοιπα οπωροκηπευτικά, οι καρποί με κέλυφος αποτελούν προϊόντα με σχετική δυνατότητα αποθήκευσης. Κατά συνέπεια είναι πλέον ενδεδειγμένος ο καθορισμός επιστροφών κατά την εξαγωγή με μακρύτερη περιодικότητα, με σκοπό την ορθολογική διαχείριση του καθεστώτος.
- (9) Η εφαρμογή των ανωτέρω λεπτομερειών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς ή στις προοπτικές εξέλιξης της, και ιδίως στις τιμές των οπωροκηπευτικών στην Κοινότητα και στο διεθνές εμπόριο, οδηγεί στον καθορισμό επιστροφών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (10) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, πρέπει να καθίσταται δυνατή η αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, χωρίς να γίνονται διακρίσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρηματιών. Στην προοπτική αυτή, πρέπει να υπάρχει μέριμνα ώστε να μη διαταράσσονται τα ρεύματα των συναλλαγών που είχαν διαμορφωθεί προηγουμένως από το καθεστώς των επιστροφών. Για τους λόγους αυτούς, καθώς και λόγω του εποχιακού χαρακτήρα των εξαγωγών οπωροκηπευτικών, πρέπει να καθορίζονται ποσοτώσεις ανά προϊόν.
- (11) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1007/2002⁽⁵⁾, καθόρισε την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή.
- (12) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2299/2001⁽⁷⁾, θεσπίζει τους κοινούς τρόπους εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα.
- (13) Λόγω της κατάστασης της αγοράς και προκειμένου να καταστεί δυνατή η αποτελεσματικότερη χρήση των διαθέσιμων πόρων, καθώς επίσης λαμβάνοντας υπόψη τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, πρέπει να γίνει επιλογή της πιο κατάλληλης μεθόδου επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα προϊόντα και ορισμένους προορισμούς και, κατά συνέπεια, να μην καθοριστούν ταυτόχρονα, για την εν λόγω περίοδο εξαγωγών, οι επιστροφές με βάση τα συστήματα Α1, Α2 και Α3 που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.
- (14) Πρέπει να κατανεμηθούν οι προβλεπόμενες για τα διάφορα προϊόντα ποσότητες ανάλογα με τα διαφορετικά συστήματα χορήγησης της επιστροφής, λαμβάνοντας, ιδίως, υπόψη την αλλοιωσιμότητα του προϊόντος.
- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 129 της 11.5.2001, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 153 της 13.6.2002, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 19.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή καρπών με κέλυφος καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
2. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000 δεν καταλογίζονται στις επιλέξιμες ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα.

3. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών τύπου Α1 είναι τρεις μήνες.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 2002 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή καρπών με κέλυφος

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Σύστημα Περίοδος αίτησης για έκδοση πιστοποιητικών	
		Α1 από 27.6.2002 έως 7.1.2003	
		Ποσό επιστροφής (σε EUR/t καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (t)
0802 12 90 9000	F00	45	1 426
0802 21 00 9000	F00	53	569
0802 22 00 9000	F00	103	3 929
0802 31 00 9000	F00	66	588

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

F00: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1110/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 2002

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 545/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, του Συμβουλίου, προκειμένου να επιτραπούν στο μέτρο του δυνατού εξαγωγές σημαντικές από οικονομική άποψη, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (3) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές δύνανται να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση ή τις προοπτικές εξέλιξης, αφενός, των τιμών των οπωροκηπευτικών στην αγορά της Κοινότητας και των διαθέσιμων ποσοτήτων και, αφετέρου, των τιμών που εφαρμόζονται στο διεθνές εμπόριο. Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη τα έξοδα που αναφέρονται στο στοιχείο β) της εν λόγω παραγράφου, καθώς και η οικονομική πλευρά των προβλεπόμενων εξαγωγών.
- (4) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν, σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας καθορίζονται με βάση τις τιμές που προβλέπονται περισσότερο ευνοϊκές για την εξαγωγή. Οι τιμές στο διεθνές εμπόριο πρέπει να καθορίζονται με βάση τις τιμές που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου.
- (6) Η κατάσταση στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν απαραίτητη τη

διαφοροποίηση της επιστροφής, για ένα συγκεκριμένο προϊόν, ανάλογα με τον προορισμό του εν λόγω προϊόντος.

- (7) Οι τομάτες, τα λεμόνια, τα σταφύλια, τα μήλα και τα ροδάκινα των κατηγοριών Extra, I και II των κοινών κανόνων θέσης σε εμπορία μπορούν προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο εξαγωγών σημαντικών από οικονομική άποψη.
- (8) Η εφαρμογή των ανωτέρω λεπτομερειών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς ή στις προοπτικές εξέλιξής της, και ιδίως στις τιμές των οπωροκηπευτικών στην Κοινότητα και στο διεθνές εμπόριο, οδηγεί στον καθορισμό επιστροφών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, πρέπει να καθίσταται δυνατή η αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, χωρίς να γίνονται διακρίσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρηματιών. Στην προοπτική αυτή, πρέπει να υπάρχει μέριμνα ώστε να μη διαταράσσονται τα ρεύματα των συναλλαγών που είχαν διαμορφωθεί προηγουμένως από το καθεστώς των επιστροφών. Για τους λόγους αυτούς, καθώς και λόγω του εποχιακού χαρακτήρα των εξαγωγών οπωροκηπευτικών, πρέπει να καθορίζονται ποσοτώσεις ανά προϊόν.
- (10) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1007/2002 ⁽⁵⁾, καθόρισε την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή.
- (11) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2299/2001 ⁽⁷⁾, θεσπίζει τους κοινούς τρόπους εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα.
- (12) Λόγω της κατάστασης της αγοράς και προκειμένου να καταστεί δυνατή η αποτελεσματικότερη χρήση των διαθέσιμων πόρων, καθώς επίσης λαμβάνοντας υπόψη τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, πρέπει να γίνει επιλογή της πιο κατάλληλης μεθόδου επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα προϊόντα και ορισμένους προορισμούς και, κατά συνέπεια, να μην καθοριστούν ταυτόχρονα, για την εν λόγω περίοδο εξαγωγών, οι επιστροφές με βάση τα συστήματα Α1, Α2 και Α3 που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 84 της 28.3.2002, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 153 της 13.6.2002, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 19.

- (13) Πρέπει να κατανεμηθούν οι προβλεπόμενες για τα διάφορα προϊόντα ποσότητες ανάλογα με τα διαφορετικά συστήματα χορήγησης της επιστροφής, λαμβάνοντας, ιδίως, υπόψη την αλλοιωσιμότητα του προϊόντος.
- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

2. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000 δεν καταλογίζονται στις επιλέξιμες ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 2002 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Σύστημα			
		Α1 Περίοδος αίτησης για έκδοση πιστοποιητικών από 27.6 έως 9.9.2002		B Περίοδος αίτησης για έκδοση πιστοποιητικών από 1.7 έως 16.9.2002	
		Ποσό επιστροφής (σε EUR/t καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (t)	Ποσό επιστροφής (σε EUR/t καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (t)
0702 00 00 9100	F08	14		14	3 478
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	F00	26		26	1 229
0805 50 10 9100	F00	15		15	0
0806 10 10 9100	F00	23		23	13 255
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	15		15	5 159
0809 30 10 9100 0809 30 90 9100	F03	27		27	19 415

Σημ: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001 σ. 6).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

F00 Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία.

F03 Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Ελβετία και την Εσθονία.

F04 Σρι Λάνκα, ΕΔΠ Χονγκ Κονγκ, Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Ινδονησία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Παπουασία-Νέα Γουινέα, Λάος, Καμπότζη, Βιετνάμ, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Αργεντινή, Μεξικό, Κόστα Ρίκα και Ιαπωνία.

F08 Όλοι οι προορισμοί, εκτός από τη Σλοβακία, τη Λετονία, τη Βουλγαρία και την Εσθονία.

F09 Νορβηγία, Ισλανδία, Γροιλανδία, Νήσοι Φερόε, Πολωνία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Σλοβενία, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), Μάλτα, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρμεκιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, προορισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, χώρες και εδάφη της Αφρικής, εκτός από τη Νότια Αφρική, χώρες Αραβικής Χερσονήσου [Σαουδική Αραβία, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (Abu Dhabi, Dibay, Chardja, Adjman, Umm al-Q'iwayn, Ras al-Khayma et Fudjajra), Κουβέιτ και Υεμένη], Συρία, Ιράν, Ιορδανία, Βολιβία, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Περού, Παναμάς, Ισημερινός και Κολομβία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1111/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 2002

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά, εκτός από αυτές που χορηγούνται για τις προστιθέμενες ζάχαρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2699/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1429/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1962/2001 ⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο για να επιτραπεί μια εξαγωγή, σε ποσότητες σημαντικού οικονομικού μεγέθους, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, βάσει των τιμών αυτών των προϊόντων στο διεθνές εμπόριο, η διαφορά μεταξύ αυτών των τιμών και των τιμών που επικρατούν στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή. Το άρθρο 18 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 προβλέπει ότι στην περίπτωση που η επιστροφή για τις ποσότητες ζάχαρης που είναι ενσωματωμένες στα προϊόντα τα οποία απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεν είναι επαρκής για να επιτρέψει την εξαγωγή προϊόντων, εφαρμόζεται για τα προϊόντα αυτά η επιστροφή που έχει καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 17.
- (3) Δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση που επικρατεί ή τις προοπτικές εξέλιξης που διαγράφονται όσον αφορά, αφενός, τις τιμές των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά στην κοινοτική αγορά καθώς επίσης και τις διαθέσιμότητες και, αφετέρου, τις τιμές που ισχύουν στο διεθνές εμπόριο· ότι πρέπει, επίσης, να ληφθούν υπόψη τα έξοδα που προβλέπονται στο στοιχείο β) της εν λόγω παραγράφου, καθώς επίσης και η οικονομική πτυχή των προβλεπόμενων εξαγωγών.
- (4) Δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβάνοντας υπόψη τα όρια τα οποία απορρέουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, οι τιμές που επικρατούν στην κοινοτική αγορά καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των τιμών οι οποίες αποδεικνύεται ότι είναι ευνοϊκότερες ενόψει της εξαγωγής. Οι τιμές που επικρατούν στο διεθνές εμπόριο πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των τιμών χρηματιστηρίου και αγοράς που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου.
- (6) Η κατάσταση που επικρατεί στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών, είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής, για ένα συγκεκριμένο προϊόν, αναλόγως του προορισμού αυτού του προϊόντος.
- (7) Τα κεράσια που διατηρούνται προσωρινά, οι αποφλοιωμένες ντομάτες, τα σακχαρόπηκτα κεράσια, τα προπαρασκευασμένα φουντούκια και ορισμένοι χυμοί πορτοκαλιού, είναι επί του παρόντος δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο εξαγωγών σημαντικού οικονομικού μεγέθους.
- (8) Η εφαρμογή των λεπτομερειών οι οποίες υπενθυμίζονται ως άνω στην κατάσταση η οποία επικρατεί επί του παρόντος στην αγορά, ή στις προοπτικές εξέλιξης της, και ιδίως όσον αφορά τις τιμές χρηματιστηρίου και αγοράς των μεταποιημένων προϊόντων με βάση οπωροκηπευτικά στην Κοινότητα και στο διεθνές εμπόριο, οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, πρέπει να επιτραπεί η κατά το δυνατόν αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, αποφεύγοντας ταυτοχρόνως τις διακρίσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων οικονομικών παραγόντων· ότι, μ' αυτή την προοπτική, χρειάζεται να καταβληθούν φροντίδες έτσι ώστε να μη διαταραχθούν οι ροές συναλλαγών που είχαν δημιουργηθεί προηγουμένως από το καθεστώς των επιστροφών.
- (10) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1007/2002 ⁽⁶⁾, καθόρισε την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή.
- (11) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2299/2001 ⁽⁸⁾, θεσπίζει τους κοινούς τρόπους εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 19.⁽⁵⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 153 της 13.6.2002, σ. 8.⁽⁷⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 19.

(12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά.

2. Τα πιστοποιητικά, τα οποία εκδίδονται δυνάμει της επισιτιστικής βοήθειας, που προβλέπονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, δεν καταλογίζονται στις επιλέξιμες ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση οπωροκηπευτικά, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 2002 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά, εκτός από αυτές που χορηγούνται για τις προστιθέμενες ζάχαρες

Κωδικός προϊόντος	Κωδικός προορισμού	Περίοδος κατανομής των πιστοποιητικών: από Ιούλιο έως Οκτώβριο 2002	
		Περίοδος υποβολής αιτήσεων: από 27 Ιουνίου έως 24 Οκτωβρίου 2002	
		Ποσό επιστροφής (σε EUR ανά τόνο καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (σε t)
0812 10 00 9100	F06	50	2 853
2002 10 10 9100	F10	45	42 477
2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	153	287
2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	F00	59	344
2009 11 99 9110 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112	F00	5	300
2009 11 99 9150 2009 19 98 9150	F00	29	301

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001 σ. 6).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

F00 Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία.

F06 Όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις χώρες της Βόρειας Αμερικής και την Εσθονία.

F10 Όλοι οι προορισμοί εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Σλοβενία, τη Λετονία, τη Βουλγαρία, τη Λιθουανία και την Εσθονία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1112/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2002

για τη θέσπιση των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της τέταρτης φάσης του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/48/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή πρόκειται να εφαρμόσει ένα πρόγραμμα εργασίας για τη σταδιακή εξέταση των δραστικών ουσιών που κυκλοφορούσαν στην αγορά δύο χρόνια μετά την ημερομηνία κοινοποίησης της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Η πρώτη φάση του προγράμματος αυτού καθορίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3600/92 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του πρώτου σταδίου του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της σχετικής με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2266/2000⁽⁴⁾. Η εν λόγω πρώτη φάση βρίσκεται εν εξέλιξη. Η δεύτερη και η τρίτη φάση των εργασιών θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 451/2000 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2000, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής της δεύτερης και της τρίτης φάσης του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾ και βρίσκονται επίσης εν εξέλιξη.
- (2) Πρέπει να προβλεφθεί μια τέταρτη φάση εργασιών για όλες τις δραστικές ουσίες που υπάρχουν και δεν καλύπτονται από την πρώτη, τη δεύτερη και την τρίτη φάση του προγράμματος. Για ορισμένες κατηγορίες δραστικών ουσιών, είναι επιθυμητό να καθορίζονται οι συγκεκριμένες δραστικές ουσίες ή οι όροι χρήσης υπό τους οποίους θα πρέπει να συμπεριληφθούν στην τέταρτη φάση του προγράμματος.
- (3) Πρέπει να προβλεφθεί μια διαδικασία κοινοποίησης, με την οποία οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί να μπορούν να πληροφορούν την Επιτροπή σχετικά με το ενδιαφέρον τους να εξασφαλίσουν την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και για τη δέσμευσή τους να υποβάλουν όλα τα απαιτούμενα στοιχεία για την κατάλληλη αξιολόγηση και τη λήψη απόφασης σχετικά με την εν λόγω δραστική ουσία, με βάση τα κριτήρια καταχώρησης που προβλέπονται στο άρθρο 5 της εν λόγω οδηγίας. Η εν λόγω ενημέρωση θα επιτρέψει τον περαιτέρω καθορισμό των προτεραιοτήτων του προγράμματος εργασίας και θα διευκολύνει τη λήψη αποφάσεων σχετικά με τη συνέχιση της κυκλοφορίας των εν λόγω ουσιών στην αγορά μετά

την 25η Ιουλίου 2003, εν αναμονή του αποτελέσματος της αξιολόγησης του κατά πόσον η χρησιμοποίησή τους αναμένεται να πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 5 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

- (4) Είναι αναγκαίο να καθοριστούν οι υποχρεώσεις των κοινοποιούντων όσον αφορά τον τύπο των κοινοποιήσεων, τις περιόδους και τις παραλήπτριες αρχές όσον αφορά τις προς υποβολή πληροφορίες. Για τις διάφορες κατηγορίες δραστικών ουσιών ενδείκνυται διαφορετικά επίπεδα κοινοποίησης. Όσον αφορά ορισμένες κατηγορίες δραστικών ουσιών, έχουν καθοριστεί οι σχετικές με την υποβολή στοιχείων απαιτήσεις και τα κριτήρια αξιολόγησης. Κατά συνέπεια, πρέπει να απαιτείται να παρέχουν οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί λεπτομερή στοιχεία σχετικά με το βαθμό πληρότητας των φακέλων τους και τις αντίστοιχες παραμέτρους και να αναλαμβάνουν την υποχρέωση να υποβάλουν μια πλήρη δέσμη στοιχείων εντός της ορισθείσας προθεσμίας. Για τις λοιπές δραστικές ουσίες, οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί πρέπει να παρέχουν τα βασικά στοιχεία για τη δέουσα ταυτοποίηση της δραστικής ουσίας και των χρήσεών της, καθώς επίσης και να δεσμεύονται να παράσχουν μια δέσμη στοιχείων εντός της ορισθείσας προθεσμίας.
- (5) Η κοινοποίηση δεν θα πρέπει να αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για να καταστεί δυνατόν, μετά την καταχώρηση της δραστικής ουσίας στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, να διατεθούν τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα στην αγορά, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 13 της εν λόγω οδηγίας.
- (6) Οι διαδικασίες που θεσπίζονται στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να εφαρμόζονται με την επιφύλαξη διαδικασιών και των ενεργειών που πρόκειται να αναληφθούν στο πλαίσιο άλλων πράξεων της κοινοτικής νομοθεσίας, ιδίως στο πλαίσιο της οδηγίας 79/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1978, για την απαγόρευση της διάθεσης στην αγορά και της χρήσης φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν ορισμένες δραστικές ουσίες⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 91/188/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁷⁾, εφόσον η Επιτροπή διαθέτει στοιχεία σύμφωνα με τα οποία ενδέχεται να πληρούνται οι σχετικές απαιτήσεις.
- (7) Με βάση τα πορίσματα της έκθεσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σχετικά με την πρόοδο των εργασιών του προγράμματος που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο του άρθρου 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, η Επιτροπή θα θεσπίσει και άλλες λεπτομερείς κανονιστικές διατάξεις που θα παράσχουν τη δυνατότητα να ολοκληρωθεί, το συντομότερο δυνατόν, η αξιολόγηση και η λήψη απόφασης για τις δραστικές ουσίες για τις οποίες πληρούνται οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού, που αφορούν την κοινοποίηση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 9.8.1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 6.6.2002, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ L 366 της 15.12.1992, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ L 259 της 13.10.2000, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ L 55 της 29.2.2000, σ. 25.⁽⁶⁾ ΕΕ L 33 της 8.2.1979, σ. 36.⁽⁷⁾ ΕΕ L 92 της 13.4.1991, σ. 42.

- (8) Το τέταρτο εδάφιο του άρθρου 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ προβλέπει τη λήψη απόφασης της Επιτροπής για να μην καταχωρισθούν στο παράρτημα I δραστικές ουσίες, σε περιπτώσεις που δεν πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 5 της εν λόγω οδηγίας ή στις οποίες δεν έχουν υποβληθεί οι απαιτούμενες πληροφορίες και δεδομένα εντός της οριζόμενης προθεσμίας, όπως επίσης ότι τα κράτη μέλη δύνανται να ανακαλούν τις εγκρίσεις φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τις εν λόγω δραστικές ουσίες. Εντούτοις, σε συγκεκριμένες περιπτώσεις και βάσει λεπτομερούς αιτιολόγησης από τα κράτη μέλη, μπορεί να είναι ενδεδειγμένη η αναστολή της εν λόγω ανάκλησης της έγκρισης ορισμένων χρήσεων που είναι απαραίτητες και για τις οποίες δεν υπάρχει εναλλακτική λύση για την αποτελεσματική προστασία φυτών ή φυτικών προϊόντων, έτσι ώστε να παρασχεθεί η δυνατότητα εξεύρεσης εναλλακτικών λύσεων που θα αντικαταστήσουν τη χρησιμοποίηση αποσπασμένων προϊόντων. Η ανάγκη επανεξέτασης των διατάξεων αυτών θα πρέπει να αποδεικνύεται για κάθε περίπτωση χωριστά.
- (9) Στην περίπτωση που δεν πληρούνται οι απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού όσον αφορά την κοινοποίηση για μία συγκεκριμένη δραστική ουσία, οι ενδιαφερόμενοι επιτρέπεται να ζητήσουν να καταχωρισθεί, μεταγενέστερα, η εν λόγω δραστική ουσία στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, κατ' εφαρμογή των διαδικασιών του άρθρου 6 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας.
- (10) Οι παρασκευαστές πρέπει να επιβαρύνονται με το κόστος της αξιολόγησης που απαιτείται για να αποδειχθεί ότι τα προϊόντα τους είναι ασφαλή για να διατεθούν στην αγορά. Κατά συνέπεια, πρέπει να καταβάλλονται τα σχετικά τέλη στην αρχή στην οποία έχει αναθέσει η Επιτροπή την εξέταση των κοινοποιήσεων που αφορούν δραστικές ουσίες.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τους λεπτομερείς κανόνες για να τεθεί σε εφαρμογή η τέταρτη φάση του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων, η οποία στο εξής αναφέρεται ως η «οδηγία».
2. Η έναρξη της εφαρμογής της εν λόγω τέταρτης φάσης αφορά την κοινοποίηση των δραστικών ουσιών που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού, με σκοπό την ενδεχόμενη καταχώρησή τους σε κατάλογο προτεραιότητας που περιλαμβάνει δραστικές ουσίες και στη συνέχεια την ενδεχόμενη καταχώρησή τους στο παράρτημα I της οδηγίας. Το άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 3 και το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 6 παράγραφος 4 της οδηγίας δεν εφαρμόζονται για τις ουσίες που απαριθ-

μούνται ή αναφέρονται στα παραρτήματα I και II, εφόσον οι διαδικασίες, οι οποίες προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό σχετικά με τις ουσίες αυτές, δεν έχουν ολοκληρωθεί.

3. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη:

- α) των επανεξετάσεων στις οποίες θα προβούν τα κράτη μέλη, ιδίως όσον αφορά τις ανανεώσεις των αδειών, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 της οδηγίας·
- β) των αναθεωρήσεων των καταχωρήσεων που πραγματοποιεί η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 5 της οδηγίας·
- γ) των εκτιμήσεων που έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με την οδηγία 79/117/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) ως «παραγωγός» νοείται:

- για δραστικές ουσίες που παράγονται εντός της Κοινότητας, ο παρασκευαστής ή το πρόσωπο που είναι εγκατεστημένο εντός της Κοινότητας και έχει οριστεί από τον παρασκευαστή ως αποκλειστικός αντιπρόσωπός του για την τήρηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού,
- για δραστικές ουσίες που παράγονται εκτός της Κοινότητας, το πρόσωπο που είναι εγκατεστημένο εντός της Κοινότητας και έχει οριστεί από τον παρασκευαστή ως αποκλειστικός αντιπρόσωπός του, για την τήρηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού,
- για δραστικές ουσίες για τις οποίες η κοινοποίηση ή ο φάκελος έχει υποβληθεί κατά τρόπο συλλογικό, η ένωση παραγωγών που είναι εγκατεστημένη εντός της Κοινότητας και έχει οριστεί από τους παραγωγούς που αναφέρονται στην πρώτη και τη δεύτερη περίπτωση, με σκοπό την τήρηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού·

β) ως «παρασκευαστής» νοείται το πρόσωπο που παρασκευάζει το ίδιο τη δραστική ουσία ή αναθέτει την παρασκευή της για λογαριασμό του σε τρίτον·

γ) ως «επιτροπή» νοείται η μόνιμη επιτροπή για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, η οποία ορίζεται στο άρθρο 19 της οδηγίας.

Άρθρο 3

Αρχή του κράτους μέλους

1. Τα κράτη μέλη αναθέτουν την ευθύνη για την εκτέλεση των υποχρεώσεών τους στο πλαίσιο του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας, σε μία ή περισσότερες αρχές.

2. Σε κάθε κράτος μέλος, μια εθνική αρχή, που αναφέρεται στο παράρτημα VI, συντονίζει και εξασφαλίζει όλες τις αναγκαίες επαφές με τους παραγωγούς, τα λοιπά κράτη μέλη και την Επιτροπή, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή και την ορισθείσα εθνική συντονιστική αρχή κάθε άλλου κράτους μέλους σχετικά με τις τυχόν τροποποιήσεις των κοινοποιηθέντων στοιχείων που αφορούν την ορισθείσα εθνική συντονιστική αρχή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΤΕΤΑΡΤΗ ΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Άρθρο 4

Βασική κοινοποίηση

1. Κάθε παραγωγός που επιθυμεί να διασφαλίσει την καταχώρηση, στο παράρτημα I της οδηγίας, μιας δραστικής ουσίας που αναφέρεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, προβαίνει στη σχετική κοινοποίηση στο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα V. Η Επιτροπή θα παρακολουθεί τακτικά τα καθήκοντα που αναφέρονται στο παράρτημα V, τα οποία έχουν ανατεθεί στο φορέα που ορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19 της οδηγίας, ενδέχεται να αποφασιστεί ο ορισμός ενός άλλου οργανισμού σε περίπτωση που υπάρχουν ενδείξεις ότι τα καθήκοντα δεν εκπληρώνονται δρόντως.

2. Η κοινοποίηση πρέπει να πραγματοποιείται, χωριστά για κάθε δραστική ουσία, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το υπόδειγμα κοινοποίησης που περιλαμβάνει το παράρτημα III μέρος 1 του παρόντος κανονισμού, συνοδευόμενη από γραπτή δέσμευση για την υποβολή φακέλου.

3. Κάθε παραγωγός ο οποίος δεν κοινοποίησε μια δεδομένη δραστική ουσία που αναφέρεται στην παράγραφο 1, εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2, ή του οποίου η κοινοποίηση απορρίφθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 θα έχει τη δυνατότητα να συμμετέχει στο πρόγραμμα επανεξέτασης μόνο κατά τρόπο συλλογικό, μαζί με έναν ή περισσότερους παραγωγούς οι οποίοι έχουν κοινοποιήσει την εν λόγω δραστική ουσία (συμπεριλαμβανομένου ενός κράτους μέλους που έχει προβεί σε κοινοποίηση, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2) και των οποίων η κοινοποίηση έγινε παραδεκτή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6, υποβάλλοντας κοινό φάκελο.

Άρθρο 5

Πλήρης κοινοποίηση

1. Κάθε παραγωγός που επιθυμεί να εξασφαλίσει την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας που αναφέρεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού, στο παράρτημα I της οδηγίας, προβαίνει σε σχετική κοινοποίηση στον οργανισμό που ορίζεται στο παράρτημα V.

2. Η κοινοποίηση πρέπει να πραγματοποιείται χωριστά για κάθε δραστική ουσία, κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- α) εντός τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, μία πρώτη κοινοποίηση, σύμφωνα με το υπόδειγμα κοινοποίησης, όπως εμφανίζεται στο παράρτημα III μέρος 1 του παρόντος κανονισμού, και
- β) εντός έξι μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, μία δεύτερη κοινοποίηση, σύμφωνα με το υπόδειγμα κοινοποίησης που εμφανίζεται στο παράρτημα III μέρος 2 του παρόντος κανονισμού, περιλαμβανομένης μιας γραπτής ανάλυσης υποχρέωσης να υποβληθεί πλήρης φάκελος.

3. Κάθε παραγωγός ο οποίος δεν κοινοποίησε μια δεδομένη δραστική ουσία που αναφέρεται στην παράγραφο 1, εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2, ή του οποίου η κοινοποίηση απορρίφθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 θα έχει τη δυνατότητα να συμμετέχει στο πρόγραμμα επανεκτίμησης μόνον από κοινού με έναν ή περισσότερους παραγωγούς που έχουν κοινοποιήσει την εν λόγω δραστική ουσία, συμπεριλαμβανομένου ενός κράτους μέλους που έχει προβεί σε κοινοποίηση σύμφωνα με

το άρθρο 6 παράγραφος 2, και των οποίων η κοινοποίηση έγινε δεκτή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6, υποβάλλοντας κοινό φάκελο.

Άρθρο 6

Εξέταση των βασικών κοινοποιήσεων και των πλήρων κοινοποιήσεων

1. Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή εντός δύο μηνών από τη λήξη της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 και στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α), σχετικά με τις κοινοποιήσεις που υποβλήθηκαν εμπρόθεσμα.

2. Για τις τυχόν δραστικές ουσίες για τις οποίες κανείς παραγωγός δεν έχει προβεί σε κοινοποίηση, ένα κράτος μέλος δύναται να εκδηλώσει την επιθυμία να συμπεριλάβει την εν λόγω δραστική ουσία στο παράρτημα I της οδηγίας, με κοινοποίηση στον οργανισμό που ορίζεται στο παράρτημα V, σύμφωνα με το άρθρο 4 ή το άρθρο 5. Οι εν λόγω κοινοποιήσεις πρέπει να αποστέλλονται το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός τριών μηνών από την ενημέρωση των κρατών μελών από την Επιτροπή ότι δεν έχει πραγματοποιηθεί κοινοποίηση για την ουσία αυτή. Ένα κράτος μέλος που προβαίνει στη σχετική κοινοποίηση αντιμετωπίζεται, για τους σκοπούς της αξιολόγησης της συγκεκριμένης δραστικής ουσίας, ως παραγωγός.

3. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνει, το αργότερο εντός έξι μηνών από τη λήξη της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 και στο άρθρο 5 παράγραφος 2, την επιτροπή σχετικά με το παραδεκτό των κοινοποιήσεων που έχουν ληφθεί, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στα μέρη 1 και 2 του παραρτήματος IV.

4. Λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με την υποβολή των φακέλων, της (των) καταληκτικής(-ών) προθεσμίας(-ών) για την υποβολή τους και του συστήματος καταβολής τελών για τις δραστικές ουσίες για τις οποίες έχει παραληφθεί μια παραδεκτή κοινοποίηση, θα θεσπιστούν από την Επιτροπή με κανονισμό που θα εκδοθεί σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 8 παράγραφος 2 της οδηγίας.

5. Η Επιτροπή αποφασίζει, όπως προβλέπεται στο τέταρτο εδάφιο του άρθρου 8 παράγραφος 2 της οδηγίας, να μη συμπεριλάβει στο παράρτημα I της οδηγίας τις δραστικές ουσίες που αναφέρονται στα παραρτήματα I ή II του παρόντος κανονισμού, για τις οποίες δεν έχει πραγματοποιηθεί παραδεκτή κοινοποίηση εντός της ταχθείσας προθεσμίας. Στη σχετική απόφαση θα αναφέρονται οι λόγοι για τους οποίους δεν καταχωρήθηκε η δραστική ουσία. Τα κράτη μέλη ανακαλούν τις άδειες των φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τις εν λόγω δραστικές ουσίες εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην απόφαση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΤΕΛΩΝ

Άρθρο 7

Καταβολή τελών για την κοινοποίηση που αφορά την τέταρτη φάση του προγράμματος εργασίας

1. Οι παραγωγοί που προβαίνουν σε κοινοποίηση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 καταβάλλουν στον οργανισμό που ορίζεται στο παράρτημα V, κατά τη στιγμή της κοινοποίησης, τέλη 750 ευρώ για κάθε δραστική ουσία. Τα εν λόγω τέλη χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη χρηματοδότηση των πραγματικών δαπανών που προκύπτουν στο πλαίσιο των καθηκόντων που αναφέρονται στο παράρτημα V.

2. Κάθε παραγωγός που προβαίνει σε κοινοποίηση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) καταβάλλει στον οργανισμό που ορίζεται στο παράρτημα V, κατά τη στιγμή της κοινοποίησης, τέλη 5 000 ευρώ για κάθε δραστική ουσία. Τα εν λόγω τέλη χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη χρηματοδότηση των πραγματικών δαπανών που προκύπτουν στο πλαίσιο των καθηκόντων που αναφέρονται στο παράρτημα V.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

Άρθρο 8

Προσωρινά μέτρα

Κατά τη λήψη απόφασης σχετικά με τη σταδιακή διαγραφή μιας δραστικής ουσίας για την οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί μια παραδεκτή κοινοποίηση, σύμφωνα με το τέταρτο εδάφιο του άρθρου 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, η Επιτροπή δύναται, εφόσον από τα παρασχεθέντα από ένα κράτος μέλος τεχνικής φύσεως συμπληρωματικά στοιχεία προκύπτει ότι η χρησιμοποίηση της δραστικής ουσίας είναι απαραίτητη και ότι δεν υπάρχει αποτελεσματική εναλλακτική λύση, να ορίσει μια περίοδο σταδιακής διαγραφής, που θα είναι επαρκώς μακρά για να παράσχει τη δυνατότητα να αναπτυχθούν κατάλληλα εναλλακτικά προϊόντα.

Άρθρο 9

Έναρξη της ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δραστικές ουσίες που καλύπτονται από τη βασική κοινοποίηση για την τέταρτη φάση του προγράμματος εργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ

Όλες οι δραστικές ουσίες (συμπεριλαμβανομένων των παραλλαγών τους όπως είναι τα άλατα, οι εστέρες ή οι αμίνες) που κυκλοφορούσαν στην αγορά πριν από την 25η Ιουλίου 1993, εκτός εκείνων που καλύπτονται από:

- τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 451/2000 και
- το παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Με την επιφύλαξη των προαναφερθεισών εξαιρέσεων, οι ουσίες που θεωρούνταν προγενέστερα ως καλυπτόμενες από την οδηγία 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1) αλλά, κατόπιν διευκρίνισης του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας, θεωρούνται πλέον ότι εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και έχουν συμπεριληφθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 451/2000, δύνανται να αποτελέσουν το αντικείμενο κοινοποίησης δυνάμει του άρθρου 4. Τούτο ισχύει ιδίως για τις ουσίες που επιτρέπονται ως απολυμαντικές, δηλαδή τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται έμμεσα (για παράδειγμα, για απολύμανση ή για αντιπαρασιτική επέμβαση σε κενές αποθήκες ή άλλες εγκαταστάσεις και περιέκτες, όπως σε θερμοκήπια, κλειστούς χώρους καλλιέργειας, εμπορευματοκιβώτια, κυτία, σάκους, βαρέλια κ.λπ.), για να καταστραφούν αποκλειστικά και ειδικά οι επιβλαβείς οργανισμοί για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και να χρησιμοποιηθούν κατόπιν οι εν λόγω χώροι αποκλειστικά για την ανάπτυξη ή την αποθήκευση φυτών ή φυτικών προϊόντων.

Όλες οι ουσίες που ανήκουν στις ακόλουθες κατηγορίες πρέπει να κοινοποιούνται, ακόμα και αν δεν αναφέρονται στον πίνακα κατωτέρω:

- δραστικές ουσίες των οποίων η χρήση επιτρέπεται στα τρόφιμα ή στις ζωοτροφές, σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ,
- δραστικές ουσίες που είναι εκχυλίσματα φυτών,
- δραστικές ουσίες που είναι ζωικά προϊόντα ή λαμβάνονται από ζωικά προϊόντα κατόπιν απλής επεξεργασίας,
- δραστικές ουσίες που χρησιμοποιούνται ή πρόκειται να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά ως ελκυστικές ουσίες ή ως απωθητικά (συμπεριλαμβανομένων των φερομονών)· δραστικές ουσίες που χρησιμοποιούνται ή πρόκειται να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά σε παγίδες ή/και διαχυτήρες, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου (2) περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων.

Ειδικότερα, όλες οι ουσίες που αναφέρονται στον κατωτέρω πίνακα ή υπάγονται σε μια κατηγορία που αναφέρεται στον πίνακα αυτό πρέπει να κοινοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 5:

(4E-7Z)-1-γλ-οξικό-4,7-Τριδεκαδιένιο	1,7-Dioxaspiro-5,5-undecan
(4Z-9Z)-7,9-Δωδεκαδιένιο-1-όλη	1-Δεκανόλη
(7Z-11Z)-1-γλ- οξικό-7,11-Εξαδιένιο	2-Φαινυλοφαινόλη (συμπεριλ. των μετά νατρίου αλάτων)
(E)-10-οξικό Δωδεκενύλιο	2-Προπανόλη
(E) οξικό-11-Τετραδεκενύλιο	3,7-Διμεθυλο-2,6-οκταδιένιο-1-ol
(E) οξικό7-(Z)9-Δωδεκαδιενύλιο	3,7-Διμεθυλο-2,6-οκταδιενάλη
(E,E)-8,10-Δωδεκαδιένιο-1-όλη	4-χλωρο-3-μεθυλοφαινόλη
(E/Z) οξικό-8-Δωδεκενύλιο	5-Δεκένιο-1-όλη
(Z)-11-Εξαδεκανόλη	-1-γλ οξικό 5-Δεκένιο
(Z)-1-γλ-οξικό-11-Τετραδεκένιο	6-Βενζυλαδενίνη
(Z)-13-Οκταδεκανόλη	7,8-Εποξυ-2-μεθυλο-οκταδεκάνιο
(Z)-3-μεθυλο-6-ισοπροπενυλο-3,4-δεκαδιένιο-1γλ	1-γλ-προπιονικό 7-μεθυλο-3-μεθυλενο-7-οκτένιο
(Z)-1-γλ οξικό-3-μεθυλο-6-ισοπροπενυλο--9-δεκένιο	Οξικό οξύ
(Z)-1-γλ οξικό-5-Δωδεκένιο	Ακριδινικές βάσεις
(Z)-7-Τετραδεκανόλη	Αλκυλοδιμεθυλοβενζιλοχλωριούχο αμμώνιο
(Z)-7-Τετραδεκενάλη	Αλκυλοδιμεθυλεθυλοβενζιλοχλωριούχο αμμώνιο
(Z)-8-Δωδεκανόλη	Θεικό αργιλιοαμμώνιο
(Z) οξικό-8-Δωδεκενύλιο	Θεικό αργίλιο
(Z) οξικό-9-Δωδεκενύλιο	Αμινοξέα
(Z)-9-Εξαδεκενάλη	Ανθρακικό αμμώνιο
(Z) οξικό-9-Τετραδεκενύλιο	Υδροξείδιο του αμμωνίου
(Z)-9-Τρικοζένιο	Θεικό αμμώνιο
(Z,E)-1-γλ οξικό-11-Τετραδεκαδιένιο	Ανθρακινόνη
(Z,Z) οξικό Οκταδιενύλιο	Αζαδραχτίνη
	Νιτρικό βάριο

(1) ΕΕ L 123 της 24.4.1998, σ. 1.

(2) ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1.

Διφαινύλιο	Χλωριούχο λαυριδιμεθυλοβενζιλοαμμώνιο
Οστέλαιο	Λεκιθίνη
Βορικό οξύ	Φωσφορούχο ασβέστιο
Ανθρακασβέστιο	Πολυθειούχο ασβέστιο
Ανθρακικό ασβέστιο	Μεθυλομονουλοκετόνη
Χλωριούχο ασβέστιο	Μεθυλ-trans-6-εννεανικό άλας
Υδροξείδιο του ασβεστίου	Ναφθαλένιο
Οξείδιο του ασβεστίου	1-Ναφθυλασεταμίδια
Διοξείδιο του άνθρακα	1-Ναφθυλοξικό οξύ
Υδροχλωρική πολυ (ιμινο ιμιδο βιγουανιδίνη)	2-Ναφθυλοαξιακεταμίδη
Χλωροφυλίνη	2-Ναφθυλοξυοξικό οξύ
Χλωριούχος χολίνη	Αιθυλεστέρας του ναφθυλοξικού οξέος
Οξικό cis-7,trans-11-Εξαδεκαδιενύλιο	Νικοτίνη
cis-Ζεατίνη	Άζωτο
Citronellol	Χλωριούχο οκτυλοδεκυλοδιμεθυλαμμώνιο
Κυστεΐνη	Εκχύλισμα κρεμμυδιού
Βενζοϊκό δεναθόλιο	Οξυκινολίνη
Χλωριούχο διδεκυλ-διμεθυλαμμώνιο	Παπαΐνη
Χλωριούχο διοκτυλ-διμεθυλαμμώνιο	Παραφινέλαιο
Δωδεκυλική αλκοόλη	Οξική π-Λυζόλη
EDTA και τα άλατά του	Πιπέρι
Αιθανόλη	Ορυκτέλαια
Ethoxyquin	Pherodim
Farnesol	Φωσφορικό οξύ
Λιπαρά οξέα συμπεριλαμβανομένων εστέρων και αλάτων, όπως (1):	Rhoxim
— Δεκανοϊκό οξύ	Φυτικά έλαια, όπως (2):
— Εστέρας αιθυλεξανοϊκού οξέος	— Καρυδέλαιο
— Αιθυλολεϊκός εστέρας	— Δαφνέλαιο
— Μετά καλίου άλατα λιπαρών οξέων	— Αιθέρια έλαια
— Πελαργονικό οξύ	— Ευκαλυπτέλαιο
Λιπαρές αλκοόλες	— Καλαμποκέλαιο
Φολικό οξύ	— Ελαιόλαδο
Φορμαλδεύδη	— Φυστικέλαιο
Μυρμηγκικό οξύ	— Έλαια κωνοφόρων
Εκχύλισμα σκόρδου	— Κραμβέλαιο
Ζελατίνη	— Σογιέλαιο
Γιβερελλικό οξύ	— Ηλιέλαιο
Γιβερελλίνη	Υπερμαγγανικό κάλιο
Γλουταραλδεΐδη	Σορβικό κάλλιο
Λίπος (οπωροφόρα δένδρα)	Pronumone
Υπεροξείδιο του υδρογόνου	Προπιονικό οξύ
Υδρολυμένες πρωτενες	Πυρεθρίνες
Ινδολυλοξικό οξύ	Άμμος χαλαζία
Ινδολυβουτυρικό οξύ	Κουάσσια
Θευκός σίδηρος	Τεταρτοταγείς ενώσεις αμμωνίου
Kieselgur (γη διατόμου)	Παράγωγα κινολίνης
Γαλακτικό οξύ	Αποθητικά (με την οσμή) ζωικής ή φυτικής προέλευσης
Βρωμιούχο λαυριδιμεθυλοβενζιλοαμμώνιο	Ρητίνες και πολυμερή
	Σκόνη πετρωμάτων

(1) Τα λιπαρά οξέα πρέπει να κοινοποιούνται χωριστά, όχι όμως και οι παραλλαγές τους.

(2) κάθε φυτικό έλαιο πρέπει να κοινοποιείται χωριστά.

Ροτενόνη	Μετά νατρίου άλας του ο-βενζιλο-π-χλωρφαينوξειδίου
Εκχύλισμα από φύκια	Μετά νατρίου άλας της ορθο φαινυλοφαινόλης
Φύκια	Προπιονικό νάτριο
Σεβακικό οξύ	Μετά νατρίου άλας p-ε-αμυλοφαινοξειδίου
Serricornin	Βορικό νάτριο
Πυριτικά άλατα (νατρίου και καλίου)	Εκχύλισμα σπερμάτων σόγιας
Ιωδιούχος άργυρος	Εποξειδωμένο σογιέλαιο
Χλωραμίδιο τολουολοσουλφονικού νατρίου	Θείο και διοξείδιο του θείου
Ανθρακικό νάτριο	Θεικό οξύ
Χλωριούχο νάτριο	Ορυκτέλαια
Δισανθρακικό νάτριο	Trans-6-εννεανιλενο-1-όλη
Υδροξείδιο του νατρίου	Οξικό trans-9-δωδεκύλιο
Υποχλωρίτης του νατρίου	Trimedlure
Λαυρυλοθειικό νάτριο	Ουρία
Μεταδιθειώδες νάτριο	Κηροί

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Όλες οι δραστικές ουσίες (συμπεριλαμβανομένων τυχόν παραλλαγών τους, όπως αλάτων, εστέρων ή αμινών), οι οποίες καλύπτονται από την πλήρη κοινοποίηση στο πλαίσιο της τέταρτης φάσης του προγράμματος εργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας.

Δραστικές ουσίες (συμπεριλαμβανομένων τυχόν παραλλαγών τους), οι οποίες κυκλοφορούσαν στην αγορά πριν από την 25η Ιουλίου 1993 και οι οποίες:

1. είναι μικροοργανισμοί, που συμπεριλαμβάνουν τους ιούς, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

Aschersonia aleyrodis
 Agrotis segetum granulosis virus
 Bacillus sphaericus
 Bacillus thuringiensis including (*):
 — Subspecies aizawai
 — Subspecies israelensis
 — subspecies kurstaki
 — subspecies tenebrionis
 Beauveria bassiana
 Beauveria brongniartii (syn. B. tenella)
 Cydia pomonella granulosis virus
 Mamestra brassica nuclear polyhedrosis virus
 Metarhizium anisopliae
 Neodiprion sertifer nuclear polyhedrosis virus
 Phlebiopsis gigantea
 Streptomyces griseoviridis
 Tomato mosaic virus
 Trichoderma harzianum
 Trichoderma polysporum
 Trichoderma viride
 Verticillium dahliae Kleb.
 Verticillium lecanii

(*) Κάθε υποείδος πρέπει να κοινοποιείται χωριστά.

2. χρησιμοποιούνται ως τρωκτικοκτόνα (προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε εκτάσεις φυτικών καλλιεργειών (γεωργικές γαίες, θερμοκήπια, δάση) για την προστασία των φυτών και των φυτικών προϊόντων που είναι προσωρινά αποθηκευμένα στις ζώνες φυτικής καλλιέργειας, υπαίθρια, χωρίς εγκαταστάσεις αποθήκευσης), συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

Brodifacoum (παρασιτοκτόνο παραγώγου κουμαρίνης)
 Βρωαδιολόνη
 Βρωμεταλίνη
 Καλσιφερόλη
 Φωσφορικό άλας ασβεστίου
 Chloralose
 Χλωροφακινόν
 Χοληκαλσιφερόλη
 Κουμαχλώρ
 Coumafuryl
 Κουματετραλύλ
 Κρμιντίν
 p-Διχλωροβενζόλιο
 Difenacoum
 Difethialone
 Διφασινόνη
 Αιθανεθειόλη
 Floumafen

Φθιοροακεταμίδια

Isoval

Παπαΐνη

Φωσφίνη και ενώσεις που αποδεσμεύουν φωσφίνη, όπως:

- Φωσφίδιο του αλουμινίου
- Φωσφίδιο του ασβεστίου
- Φωσφίδιο του μαγνησίου
- Φωσφίδιο του ψευδαργύρου

Πυρανοκουμαρίνη

Scilliroside

Κυανιούχο νάτριο

Διαμεθυλαρσινικό νάτριο

Στρυχνίνη

Σουλφακινιζαλίνη

Θειούχο θάλλιο

Θειουρία

Φωσφορικό ασβέστιο

3. χρησιμοποιούνται σε αποθηκευμένα φυτά ή φυτικά προϊόντα, περιλαμβανομένων των ακόλουθων:

Κυανιούχα άλατα, όπως:

- Κυανιούχο ασβέστιο
- Κυανιούχο υδρογόνο
- Κυανιούχο νάτριο

Φωσφίνη και ενώσεις που αποδεσμεύουν φωσφίνη, όπως:

- Φωσφίδιο του αλουμινίου
- Φωσφίδιο του μαγνησίου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΜΕΡΟΣ 1

Κοινοποίηση μιας δραστικής ουσίας σύμφωνα με το άρθρο 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α)

Υπόδειγμα

Η κοινοποίηση πρέπει να γίνεται γραπτή και υπό μορφή ηλεκτρονικού αρχείου (στη μορφή που υποδεικνύει ο οργανισμός που ορίζεται στο παράρτημα V).

Η κοινοποίηση πρέπει να περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

ΑΡΙΘΜΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ:

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΠΟΙΟΥΝΤΟΣ

- 1.1. Παρασκευαστής της δραστικής ουσίας, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο β) (όνομα, διεύθυνση, συμπεριλαμβανομένης της έδρας της εγκατάστασης):
- 1.2. Όνομα και διεύθυνση του παραγωγού όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο α), συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του (φυσικού) προσώπου που είναι επιφορτισμένο με την κοινοποίηση και την εκπλήρωση άλλων υποχρεώσεων που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό.
 - 1.2.1. α) Αριθμός τηλεφώνου:
 - β) Φαξ:
 - γ) Ηλεκτρονική διεύθυνση:
 - 1.2.2. α) Αρμόδιος για επαφές:
 - β) Αντικαταστάτης:

2. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΟΣΚΟΠΟΥΝ ΣΤΗ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ

- 2.1. Κοινή ονομασία (προτεινόμενη ή αποδεκτή από τον ISO) που προσδιορίζει, όπου ενδείκνυται, οποιεσδήποτε παραλλαγές όπως άλατα, εστέρες ή αμίνες που παράγονται από τον παρασκευαστή. Για τους μικροοργανισμούς, ονομασίες των ειδών και, ενδεχομένως, των υποειδών.
- 2.2. Χημική ονομασία (ονοματολογία IUPAC και CAS) (ενδεχομένως).
- 2.3. Αριθμοί CAS, CIPAC και EOK (εφόσον υφίστανται).
- 2.4. Εμπειρικός και συντακτικός τύπος, μοριακό βάρος (ενδεχομένως).
- 2.5. Τυχόν άλλα στοιχεία που απαιτούνται για τη διευκόλυνση της ταυτοποίησης, για παράδειγμα, μέθοδος παρασκευής/εξόρυξης ή προέλευση των υλικών από τα οποία παράγεται η συγκεκριμένη ουσία.
- 2.6. Προσδιορισμός της καθαρότητας της δραστικής ουσίας σε g/kg ή g/l (ανάλογα με την περίπτωση).
- 2.7. Ταξινόμηση και σήμανση της δραστικής ουσίας σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 67/548/EOK του Συμβουλίου (EE L 196 της 16.8.1967, σ. 1) (επιπτώσεις στην υγεία και το περιβάλλον).

3. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- 3.1. Για κάθε κράτος μέλος, κατάλογος καλλιεργειών/χρήσεων για τις οποίες επιτρέπονται επί του παρόντος φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν τη δραστική ουσία.
- 3.2. Συμπληρωματικά στοιχεία για τη δραστική ουσία, όπως ορίζεται στο παράρτημα II της οδηγίας, σημεία 3.1 έως 3.5.
- 3.3. Ημερομηνία και αριθμός αναφοράς της πλέον πρόσφατης εξέτασης της δραστικής ουσίας σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- 3.4. Ημερομηνία και αριθμός αναφοράς της πλέον πρόσφατης εξέτασης της δραστικής ουσίας σε χώρα του ΟΟΣΑ.

4. ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

Ο κοινοπιών αναλαμβάνει την υποχρέωση να υποβάλει τους φακέλους στην ορισθείσα συντονιστική αρχή του ορισθέντος κράτους μέλους εισηγητή, εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στον κανονισμό που πρόκειται να εκδοθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού. Στην περίπτωση που ο πρόσφατα εκδοθείς κανονισμός αναφέρει περισσότερους του ενός υποψηφίους για την ίδια δραστική αυτή ουσία, ο κοινοπιών καταβάλλει προσπάθειες προκειμένου να υποβάλλει ενιαίο φάκελο, από κοινού με τους λοιπούς κοινοποιούντες.

Ο κοινοπιών αναλαμβάνει την υποχρέωση να καταβάλει, κατά τη στιγμή της υποβολής της κοινοποίησης, στον οργανισμό που ορίζεται στο παράρτημα V τα σχετικά τέλη, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7.

Ο κοινοπιών δηλώνει ότι γνωρίζει ότι θα κληθεί από το ορισθέν κράτος μέλος εισηγητή, να καταβάλει το σχετικό τέλος, κατά τη στιγμή της υποβολής του πλήρους φακέλου για τις δραστικές ουσίες που καλύπτονται από τον κανονισμό που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4.

Ο κοινοπιών επιβεβαιώνει την αλήθεια και την ακρίβεια των προαναφερθέντων στοιχείων.

Ο κοινοπιών δηλώνει ότι εσρκλείει, εφόσον χρειάζεται, εξουσιοδότηση του παρασκευαστή να ενεργεί ως αποκλειστικός αντιπρόσωπός του για τους σκοπούς της τήρησης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Υπογραφή (του προσώπου που είναι εξουσιοδοτημένο να εκπροσωπήσει την εταιρεία που αναφέρεται στο σημείο 1.1.)

ΜΕΡΟΣ 2

Κοινοποίηση μιας δραστηκής ουσίας σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β)

Υπόδειγμα

Η κοινοποίηση πρέπει να γίνεται γραπτή και υπό μορφή ηλεκτρονικού αρχείου (στη μορφή που υποδεικνύει ο οργανισμός που ορίζεται στο παράρτημα V).

Η κοινοποίηση πρέπει να περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

ΑΡΙΘΜΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ:

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΠΟΙΟΥΝΤΟΣ

- 1.1. Παρασκευαστής της δραστηκής ουσίας όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο β) (όνομα, διεύθυνση, συμπεριλαμβανομένης της έδρας της εγκατάστασης):
- 1.2. Όνομα και διεύθυνση του παραγωγού όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο α), συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του (φυσικού) προσώπου που είναι επιφορτισμένο με την κοινοποίηση και την εκπλήρωση άλλων υποχρεώσεων που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό.
 - 1.2.1. α) Αριθμός τηλεφώνου:
 - β) Φαξ:
 - γ) Ηλεκτρονική διεύθυνση:
 - 1.2.2. α) Αρμόδιος για επαφές:
 - β) Αντικαταστάτης:

2. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΟΣΚΟΠΟΥΝ ΣΤΗ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ

- 2.1. Κοινή ονομασία (προτεινόμενη ή αποδεκτή από τον ISO) που προσδιορίζει, όπου ενδείκνυται, οποιεσδήποτε παραλλαγές όπως άλατα, εστέρες ή αμίνες που παράγονται από τον παρασκευαστή (για τους μικροοργανισμούς, ονομασίες των ειδών και, ενδεχομένως, των υποειδών).
- 2.2. Χημική ονομασία (ονοματολογία IUPAC και CAS) (ενδεχομένως).
- 2.3. Αριθμοί CAS, CIPAC και EOK (εφόσον υφίστανται).
- 2.4. Εμπειρικός και συντακτικός τύπος, μοριακό βάρος (ενδεχομένως).
- 2.5. Προσδιορισμός της καθαρότητας της δραστηκής ουσίας σε g/kg ή g/l (ανάλογα με την περίπτωση).
- 2.6. Ταξινόμηση και σήμανση της δραστηκής ουσίας σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 67/548/EOK (επιπτώσεις στην υγεία και το περιβάλλον).

3. ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΛΗΡΟΤΗΤΑΣ

Πρέπει να υποβάλλεται ο έλεγχος πληρότητας με τη μορφή που συνιστάται, κατά τη στιγμή της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, από την Επιτροπή, στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, για κάθε στοιχείο των παραρτημάτων II και III της οδηγίας, σχετικά με μια περιορισμένη σειρά αντιπροσωπευτικών χρήσεων της δραστηκής ουσίας, για την οποία ο κοινοποιών προτίθεται να αποδείξει, με βάση τα στοιχεία που θα υποβάλει, το παραδεκτό, σε σχέση με την αξιολόγηση των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 5 της οδηγίας, για ένα ή περισσότερα παρασκευάσματα.

Ο κοινοποιών οφείλει να επισημάνει τις εν λόγω αντιπροσωπευτικές χρήσεις.

4. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

- Κατάλογος όλων των μελετών που διαθέτει ο κοινοποιών και οι οποίες θα υποβληθούν στα κράτη μέλη-εισηγητές, ως μέρος του φακέλου.
 - Λεπτομερές προσωρινό σχέδιο, συμπεριλαμβανομένων των αναλήψεων υποχρεώσεων για την εκτέλεση περαιτέρω μελετών, για τη συμπλήρωση του φακέλου.
 - Χωριστός κατάλογος όλων των μελετών που εκπονήθηκαν από την 1η Αυγούστου 1994 (εκτός των μελετών αποτελεσματικότητας που αναφέρονται στο παράρτημα IIIX τμήμα 6 της οδηγίας).
5. Για κάθε κράτος μέλος, κατάλογος των καλλιεργειών στις οποίες επιτρέπονται επί του παρόντος φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν τη δραστηκή ουσία.
 6. Ημερομηνία και αριθμός αναφοράς της πλέον πρόσφατης εξέτασης της δραστηκής ουσίας σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
 7. Ημερομηνία της πλέον πρόσφατης επαναξιολόγησης της δραστηκής ουσίας σε χώρα του ΟΟΣΑ.

8. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ

Πρέπει να υποβληθεί κατάλογος όλων των ακόλουθων ειδικών χαρακτηριστικών όσον αφορά την περιορισμένη σειρά χρήσεων της δραστικής ουσίας, για την οποία πρέπει να αποδειχθεί από τον κοινοποιούντα, με βάση τα στοιχεία που πρόκειται να υποβληθούν, ότι για ένα ή περισσότερα παρασκευάσματα μπορούν να πληρούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας σε σχέση με τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 5 της εν λόγω οδηγίας.

Τα ειδικά χαρακτηριστικά για τα τρωκτικοκτόνα και τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε αποθηκευμένα φυτά ή φυτικά προϊόντα είναι εκείνα που ορίζονται στο παράρτημα IV μέρος 2 τμήμα 2 σημείο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 451/2000.

Τα ειδικά χαρακτηριστικά για τους μικροοργανισμούς, είναι τα ακόλουθα:

ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΒΙΟΛΟΓΙΚΕΣ ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ

Προβλεπόμενες χρήσεις	
Γνωστός ή νέος οργανισμός	
Γενετικά τροποποιημένος οργανισμός	
Ταξινόμηση	
Είδη, υποείδη, ποικιλία	
Ταυτοποίηση/ανίχνευση	
Μέθοδοι ανάλυσης	
Τρόπος δράσης	
Κύκλος ζωής	
Ειδικοί ξενιστές	
Γνωστοί περιστασιακοί παθογόνοι μικροοργανισμοί	
Παραγωγή τοξινών	
Ανθεκτικότητα	
Φάσεις ανάπτυξης	
Έλεγχος της παραγωγής	

ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΗ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

1. Αξιολόγηση των κινδύνων

1.1. Κίνδυνοι για τους ανθρώπους

Παθογένεια	
Μολυσματικότητα	
Τοξικότητα	
Ερεθισμός, ευαισθησία	
Γονοτοξικότητα	
Ιατρικές εκθέσεις	
Συσκευασία	

1.2. Κίνδυνοι για το περιβάλλον

Επιπτώσεις σε άλλα είδη	
Συσκευασία	

2. **Εκτίμηση της έκθεσης και αξιολόγηση των κινδύνων**

2.1. Έκθεση του χρήστη

Μέθοδος εφαρμογής

Πρότυπα έκθεσης του χρήστη

2.2. Έκθεση του περιβάλλοντος χώρου

Φυσική παρουσία, επίπεδο

Μέθοδος εφαρμογής

Έλεγχος μετά την εξάπλωση

2.3. Έκθεση του καταναλωτή

Υπολείμματα

--

3. **Παρασκευή**

Τεχνικές προδιαγραφές

Συσκευασία

9. ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

Ο κοινοποιών επιβεβαιώνει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται στα σημεία 3 και 8 της κοινοποίησης βασίζονται σε μελέτες που διαθέτει ο κοινοποιών και οι οποίες θα υποβληθούν στο κράτος μέλος-εισηγητή, ως μέρος του φακέλου.

Ο κοινοποιών αναλαμβάνει την υποχρέωση να υποβάλει τους φακέλους στην ορισθείσα συντονιστική αρχή του ορισθέντος κράτους μέλους-εισηγητή, εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στον κανονισμό που πρόκειται να εκδοθεί, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού. Στην περίπτωση που ο πρόσφατα εκδοθείς κανονισμός αναφέρει περισσότερους του ενός υποψηφίους για την ίδια δραστική αυτή ουσία, ο κοινοποιών καταβάλλει προσπάθειες προκειμένου να υποβάλει ενιαίο φάκελο, από κοινού με τους λοιπούς κοινοποιούντες.

Ο κοινοποιών αναλαμβάνει την υποχρέωση να καταβάλει, κατά τη στιγμή της υποβολής της κοινοποίησης, στον οργανισμό που ορίζεται στο παράρτημα V, τα σχετικά τέλη, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7.

Ο κοινοποιών δηλώνει ότι γνωρίζει ότι θα κληθεί από τα κράτη μέλη να καταβάλει το σχετικό τέλος, κατά τη στιγμή της υποβολής του πλήρους φακέλου για τις δραστικές ουσίες που καλύπτονται από τον κανονισμό που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4.

Ο κοινοποιών επιβεβαιώνει την αλήθεια και την ακρίβεια των προαναφερθέντων στοιχείων.

Ο κοινοποιών δηλώνει ότι εσωκλείει, εφόσον χρειάζεται, εξουσιοδότηση του παρασκευαστή να ενεργεί ως αποκλειστικός αντιπρόσωπός του για τους σκοπούς της τήρησης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Υπογραφή (του προσώπου που είναι εξουσιοδοτημένο να εκπροσωπήσει την εταιρεία που αναφέρεται στο σημείο 1.1.)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΜΕΡΟΣ 1

Κριτήρια παραδοχής των κοινοποιήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4

Οι κοινοποιήσεις θα γίνονται παραδεκτές μόνο εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

1. υποβάλλονται εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2·
2. υποβάλλονται από τον κοινοποιούντα, ο οποίος είναι παραγωγός κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο α), για μια δραστική ουσία, όπως ορίζεται στην οδηγία, η οποία διατίθεται στην αγορά και χρησιμοποιείται για την προστασία των φυτών·
3. υποβάλλονται με την μορφή που προβλέπεται στο παράρτημα III μέρος 1·
4. έχουν καταβληθεί τα τέλη που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1.

ΜΕΡΟΣ 2

Κριτήρια παραδοχής των κοινοποιήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 5

Οι κοινοποιήσεις θα γίνονται παραδεκτές μόνο εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

1. υποβάλλονται εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2·
 2. υποβάλλονται από έναν υποψήφιο ο οποίος είναι παραγωγός κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο α), για μια δραστική ουσία, όπως ορίζεται στην οδηγία, η οποία διατίθεται στην αγορά και χρησιμοποιείται για την προστασία των φυτών·
 3. υποβάλλονται με τη μορφή που προβλέπεται στο παράρτημα III μέρος 2·
 4. καθίσταται εμφανές από τον έλεγχο πληρότητας ότι ο φάκελος που διατίθεται επί του παρόντος είναι δεόντως πλήρης ή προτείνεται χρονοδιάγραμμα για τη συμπλήρωσή του·
 5. ο κατάλογος των ειδικών χαρακτηριστικών είναι δεόντως πλήρης·
 6. έχουν καταβληθεί τα τέλη που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Ορισμός του οργανισμού που αναφέρεται στα άρθρα 4 και 5

Ο ακόλουθος οργανισμός έχει οριστεί προκειμένου να εκτελεί, εξ ονόματος της Επιτροπής, τα καθήκοντα που αναφέρονται στο άρθρο 6:

Biologische Bundesanstalt für Land-und Forstwirtschaft, (RENDER 4), Messeweg 11-12, D-38104 Braunschweig (θέση Internet: <http://www.bba.de/english/render.htm> ή ηλεκτρονική διεύθυνση: render@bba.de). Το τέλος που αναφέρεται στο άρθρο 7 πρέπει να καταβάλλεται στον:

Κάτοχο λογαριασμού: Bundeskasse Halle

Αριθμό λογαριασμού: 8000 10 20

BLZ 800 00000, Landeszentralbank Halle

IBAN: DE 588 00 00 00 00 8000 10 20

BIC: ZBNS DE 21 800

(με την ένδειξη «BBA-RENDER 4» και τον αριθμό αναφοράς της κοινοποίησης).

Ο εν λόγω οργανισμός:

1. εξετάζει τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5·
2. εκπονεί και διαβιβάζει στους κοινοποιούντες το μορφότυπο της κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 και στο άρθρο 5 παράγραφος 2·
3. εξετάζει τις κοινοποιήσεις και, εφόσον παραστεί ανάγκη, συμβουλευεται εμπειρογνώμονες άλλων κρατών μελών, βάσει των κριτηρίων του παραδεκτού που αναφέρονται στο παράρτημα IV·
4. διαβιβάζει έκθεση στην Επιτροπή, το αργότερο εντός τριών μηνών από την τελευταία προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 και στο άρθρο 5 παράγραφος 2, σχετικά με το παραδεκτό των κοινοποιήσεων που έχουν παραληφθεί·
5. διαβιβάζει στην Επιτροπή τις παραληφθείσες κοινοποιήσεις·
6. διαθέτει στην Επιτροπή λεπτομερή λογιστική κατάσταση·
7. εάν το συνολικό ποσό των τελών που έχουν καταβληθεί από όλους τους κοινοποιούντες υπερβαίνει το πραγματικό κόστος της εξέτασης και του διοικητικού χειρισμού όλων των κοινοποιήσεων, επιστρέφει στους κοινοποιούντες το υπόλοιπο, κατανεμημένο σε ίσα μερίδια.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

ΑΥΣΤΡΙΑ

Bundesamt und Forschungszentrum für Landwirtschaft
Spargelfeldstraße 191
A-1226 Wien

ΒΕΛΓΙΟ

Ministère des classes moyennes et de l'agriculture
Service qualité des matières premières et analyses
WTC 3, 8^e étage
Boulevard S. Bolivar 30
B-1000 Bruxelles

ΔΑΝΙΑ

Ministry of Environment
Danish Environmental Protection Agency
Pesticide Division
Strandgade 29
DK-1401 Copenhagen K

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Biologische Bundesanstalt für Land- und Forstwirtschaft (BBA)
Abteilung für Pflanzenschutzmittel und Anwendungstechnik (AP)
Messeweg 11-12
D-38104 Braunschweig

ΕΛΛΑΔΑ

Ελληνική Δημοκρατία
Υπουργείο Γεωργίας
Γενική Διεύθυνση Φυτικής Παραγωγής
Διεύθυνση Προστασίας Φυτικής Παραγωγής
Τμήμα Φυτοφαρμάκων
Ιπποκράτους 3-5
GR-10164 Αθήνα

ΙΣΠΑΝΙΑ

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Dirección General de Agricultura
Subdirección General de Medios de Producción Agrícolas
C/ Ciudad de Barcelona, 118-120
E-28007 MADRID

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Plant Production Inspection Centre
Pesticide Division
P.O. BOX 42
FIN-00501 HELSINKI

ΓΑΛΛΙΑ

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction générale de l'alimentation
Sous-direction de la qualité et de la protection des végétaux
251, rue de Vaugirard
F-75732 Paris Cedex 15

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Pesticide Control Service
Department of Agriculture, Food and Rural Development
Abbotstown Laboratory Complex
Abbotstown, Castleknock
Dublin 15
Ireland

ΙΤΑΛΙΑ

Ministero della Sanità
Dipartimento degli Alimenti, Nutrizione e Sanità Pubblica Veterinaria
Ufficio XIV
Piazza G. Marconi, 25
I-00144 Roma

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Administration des services techniques de l'agriculture
Service de la protection des végétaux
Boite postale 1904
16, route d'Esch
L-1019 Luxembourg

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

College voor de Toelating van Bestrijdingsmiddelen
PO Box 217
6700 AE Wageningen
Nederland

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Direcção-Geral de Protecção das Culturas,
Quinta do Marquês
P-2780-155 Oeiras

ΣΟΥΗΔΙΑ

National Chemicals Inspectorate
P.O. Box 1384
S-17127 Solna

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Pesticides Safety Directorate
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Mallard House,
Kings Pool,
3 Peasholme Green,
York, YO1 7PX
United Kingdom

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1113/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 2002

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1788/2001 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν το πιστοποιητικό ελέγχου για εισαγωγές από τρίτες χώρες σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 473/2002 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο β) και παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1788/2001 της Επιτροπής⁽³⁾ θεσπίζεται ένα νέο πιστοποιητικό επιθεώρησης για εισαγόμενα προϊόντα σε αντικατάσταση του πιστοποιητικού που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3457/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾, και προβλέπεται ότι το νέο πιστοποιητικό θα τεθεί σε εφαρμογή από την 1η Ιουλίου 2002 για προϊόντα τα οποία εισάγονται βάσει των διαδικασιών που θεσπίζονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.
- (2) Ωστόσο, προετοιμαζόμενα για την 1η Ιουλίου 2002, διάφορα κράτη μέλη αντιμετώπισαν ορισμένες τεχνικές δυσκολίες και αμφιβολίες κατά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1788/2001. Για λόγους διαφάνειας και προκειμένου να αποφευχθεί η σύγχυση, τα προβλήματα αυτά πρέπει να

επιλυθούν πριν από τη θέση σε εφαρμογή του νέου πιστοποιητικού.

- (3) Ως εκ τούτου, συνιστάται η αναβολή της ημερομηνίας από την οποία θα τεθεί σε εφαρμογή το νέο πιστοποιητικό που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1788/2001.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1788/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 8, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 2002» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Νοεμβρίου 2002».
2. Στο άρθρο 9, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 2002» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Νοεμβρίου 2002».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 75 της 16.3.2002, σ. 21.
⁽³⁾ ΕΕ L 243 της 13.9.2001, σ. 3.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 350 της 1.12.1992, σ. 56.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1114/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Ιουνίου 2002****για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο 2002 για άδειες εισαγωγής, βάσει των καθεστώτων δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2002**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/95 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1995, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορήγησης αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 2002 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως.
- (2) Πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο,

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2002 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1486/95, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.

2. Για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/95.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 58.

⁽²⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2002
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

(σε t)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002
G2	15 832,0
G3	2 109,0
G4	1 465,0
G5	3 050,0
G6	7 500,0
G7	1 787,5

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1115/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Ιουνίου 2002**

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Πρέπει να καθορισθεί η διαθέσιμη ποσότητα για το τέταρτο τρίμηνο του 2002.
- (2) Είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να

χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν την στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94.
2. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 156 της 23.6.1994, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε t)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Νοεμβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002
1	6 904

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1116/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Ιουνίου 2002**

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1997, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στους κανονισμούς (ΕΚ) 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 του Συμβουλίου και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 και (ΕΚ) αριθ. 1590/94 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 2002 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως.
- (2) Πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο.
- (3) Είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να

χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2002 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.

2. Για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97.

3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 58.

⁽²⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2002
1	100,0
2	100,0
3	100,0
4	100,0
H1	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
T1	100,0
T2	100,0
T3	100,0
S1	100,0
S2	100,0
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

(σε t)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002
1	3 544,5
2	289,0
3	525,0
4	13 365,6
H1	1 380,0
7	7 790,5
8	875,0
9	16 278,0
T1	750,0
T2	6 125,0
T3	1 667,5
S1	1 225,0
S2	137,5
B1	1 125,0
15	562,5
16	1 062,5
17	7 812,5

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1117/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Ιουνίου 2002****για τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας για το τέταρτο τρίμηνο του 2002 για ορισμένα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2305/95 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1995, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Για να διασφαλιστεί η κατανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων, πρέπει στις υπάρχουσες ποσότητες για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου

έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 να προστεθούν οι μεταφερθείσες ποσότητες της περιόδου από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2002,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2305/95 αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 233 της 30.9.1995, σ. 45.⁽²⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002
18	900,0
L1	180,0
19	750,0
20	90,0
21	1 000,0
22	480,0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1118/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Ιουνίου 2002****για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τη συμφωνία που συνήψε η Κοινότητα με τη Σλοβενία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 571/97 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 1997, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπει στην ενδιάμεση συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Σλοβενίας αφετέρου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 2002 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως.
- (2) Πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο.
- (3) Είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για προϊόντα που πληρούν όλους

τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2002, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 571/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.

2. Για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 571/97.

3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 85 της 27.3.1997, σ. 56.

⁽²⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2002
23	100,00
24	100,00
25	100,00
26	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε t)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002
23	377,4
24	139,3
25	120,0
26	777,3

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1119/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Ιουνίου 2002****για καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1513/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20α,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 20α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ προβλέπεται η χορήγηση επιστροφής στην παραγωγή για το ελαιόλαδο που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών. Σύμφωνα με την παράγραφο 6 του άρθρου αυτού και με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η Επιτροπή καθορίζει κάθε δύο μήνες την επιστροφή αυτή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 20α παράγραφος 2 του προαναφερθέντος κανονισμού, η επιστροφή καθορίζεται με βάση την απόκλιση που υπάρχει μεταξύ των τιμών που διαμορφώνονται στη διεθνή αγορά και στην κοινοτική αγορά λαμβάνοντας υπόψη την επιβάρυνση κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται για το ελαιόλαδο που υπάγεται στον κωδικό

ΣΟ 1509 90 00 κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς, καθώς και τα στοιχεία που επιλέγησαν κατά τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν για τα ελαιόλαδα αυτά κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς. Ως περίοδος αναφοράς, πρέπει να θεωρηθεί η περίοδος των δύο μηνών που προηγούνται της περιόδου ισχύος της επιστροφής στην παραγωγή.

- (3) Από την εφαρμογή του προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγούμεθα στον καθορισμό της κατωτέρω επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους μήνες Ιουλίου και Αυγούστου 2002, η επιστροφή στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 20α παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ ισούται με 44,00 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 4.

ΟΔΗΓΙΑ 2002/47/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Ιουνίου 2002

για τις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 98/26/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1998, σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού στα συστήματα πληρωμών και στα συστήματα διακανονισμού αξιολογίων⁽⁵⁾ αποτέλεσε τη βάση για τη δημιουργία ενός υγιούς νομικού πλαισίου για τα εν λόγω συστήματα. Η εφαρμογή της οδηγίας αυτής κατέδειξε, αφενός, ότι έχει ιδιαίτερη σημασία το να περιοριστεί ο εγγενής κίνδυνος των συστημάτων αυτών ο οποίος προκύπτει από την επιρροή διαφορετικών εννόμων τάξεων και, αφετέρου, ότι η ύπαρξη κοινών κανόνων σε σχέση με τη σύσταση ασφαλειών στο πλαίσιο των συστημάτων αυτών είναι ωφέλιμη.
- (2) Η Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της, της 11ης Μαΐου 1999, προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με τίτλο «Εφαρμογή του πλαισίου για τις χρηματοπιστωτικές αγορές: πρόγραμμα δράσης», ανέλαβε, μετά από διαβουλεύσεις με ειδικούς επί των θεμάτων αυτών καθώς και με τις εθνικές αρχές, να εκπονήσει νέες προτάσεις νομοθετικής δράσης στον εν λόγω τομέα, χάριν περαιτέρω προόδου σε σχέση με αυτήν που επιτεύχθηκε με την οδηγία 98/26/ΕΚ.
- (3) Θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα κοιντικό καθεστώς για την παροχή τίτλων και μετρητών ως εγγύησης τόσο στο πλαίσιο σύστασης ασφαλειών υπό μορφή τίτλων όσο και στο πλαίσιο μεταφοράς τίτλου, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών επαναγοράς (repos). Αυτό θα συμβάλει στην ενοποίηση και οικονομικότερη λειτουργία των χρηματοοικονομικών αγορών, καθώς και στη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος της Κοινότητας, ενισχύοντας με τον τρόπο αυτό την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών και την ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων στην ενιαία αγορά χρηματοοικονομικών υπηρεσιών. Η παρούσα οδηγία εστιάζεται στις διμερείς συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας.
- (4) Η παρούσα οδηγία θεσπίζεται εντός ενός ευρωπαϊκού νομικού πλαισίου που συνίσταται ειδικότερα από την εν λόγω οδηγία 98/26/ΕΚ, καθώς και από την οδηγία 2001/24/ΕΚ

του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Απριλίου 2001, για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων⁽⁶⁾, την οδηγία 2001/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των ασφαλιστικών επιχειρήσεων⁽⁷⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1346/2000 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, περί των διαδικασιών αφερεγγυότητας⁽⁸⁾. Η παρούσα οδηγία είναι σύμφωνη με το γενικότερο πλαίσιο των εν λόγω προηγούμενων νομοθετικών πράξεων και δεν περιέχει αντίθετες διατάξεις. Όντως, η παρούσα οδηγία συμπληρώνει τις εν λόγω ισχύουσες νομοθετικές πράξεις προσφέροντας λύσεις σε περαιτέρω ζητήματα και υπερβαίνοντας τα όριά τους σε σχέση με συγκεκριμένα θέματα που ήδη καλύπτονται από τις εν λόγω πράξεις.

- (5) Για να βελτιωθεί η ασφάλεια του δικαίου στις συμφωνίες χρηματοοικονομικής ασφάλειας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να φροντίσουν ώστε ορισμένες διατάξεις του πτωχευτικού δικαίου να μην εφαρμόζονται επί των συμφωνιών αυτών, ιδιαίτερα εκείνες οι οποίες ενδέχεται να κωλύουν τη ρευστοποίηση της χρηματοοικονομικής ασφάλειας ή να καθιστούν αβέβαιο το κύρος τρεχουσών τεχνικών, όπως ο διμερής συμψηφισμός, η παροχή συμπληρωματικής διασφάλισης με τη μορφή πρόσθετης ασφάλειας και η υποκατάσταση ασφάλειας.
- (6) Η παρούσα οδηγία δεν αναφέρεται στα δικαιώματα τα οποία ενδέχεται να απολαμβάνει οιοδήποτε πρόσωπο σε σχέση με περιουσιακά στοιχεία που έχουν παρασχεθεί ως χρηματοοικονομική ασφάλεια και τα οποία δεν γεννώνται βάσει των όρων της συμφωνίας χρηματοοικονομικής ασφάλειας ή οποιασδήποτε νομικής διάταξης ή δικαιοκτικής αρχής που εφαρμόζεται στα πλαίσια της έναρξης ή συνέχισης διαδικασιών εκκαθάρισης ή μέτρων εξυγίανσης, όπως είναι η απαίτηση επιστροφής λόγω σφάλματος, πλάνης ή ύπαρξης ανικανότητας.
- (7) Η γενική αρχή που περιέχεται στην οδηγία 98/26/ΕΚ, βάσει της οποίας το δικαιο που εφαρμόζεται στις ασφαλείες δυνάμει τίτλων σε λογιστική μορφή είναι εκείνο της χώρας στην οποία βρίσκεται το σχετικό μητρώο, ο σχετικός λογαριασμός ή το κεντρικό σύστημα καταθέσεων, θα πρέπει να επεκταθεί ώστε να διασφαλίζεται η αναγκαία ασφάλεια δικαίου κατά τη χρήση τέτοιου είδους τίτλων σε διασυνοριακό επίπεδο που χρησιμοποιούνται ως χρηματοοικονομική ασφάλεια δυνάμει του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.
- (8) Ο κανόνας *lex rei sitae*, —σύμφωνα με τον οποίο το κύρος και ως εκ τούτου το αντιτάξιμο έναντι τρίτων συμφωνίας χρηματοοικονομικής ασφάλειας κρίνονται βάσει του δικαίου του κράτους στο οποίο βρίσκεται η χρηματοοικονομική ασφάλεια,— αναγνωρίζεται σήμερα από όλα τα κράτη

⁽¹⁾ ΕΕ C 180 Ε της 26.6.2001, σ. 312.

⁽²⁾ ΕΕ C 196 της 12.7.2001, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ C 48 της 21.2.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα), κοινή θέση του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 2002 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Μαΐου 2002.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 166 της 11.6.1998, σ. 45.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 125 της 5.5.2001, σ. 15.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 110 της 20.4.2001, σ. 28.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 160 της 30.6.2000, σ. 1.

μέλη. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας στους άμεσα κατεχόμενους τίτλους, ο τόπος στον οποίο βρίσκονται οι τίτλοι σε λογιστική μορφή της χρηματοοικονομικής ασφάλειας και των οποίων η κατοχή εξασφαλίζεται μέσω ενός ή περισσότερων μεσαζόντων, θα πρέπει να καθορίζεται. Εάν ο ασφαλειολήπτης έχει συνάψει έγκυρη και ισχύουσα συμφωνία διασφάλισης σύμφωνα με το δίκαιο της χώρας στην οποία τηρείται ο σχετικός λογαριασμός, τότε το κύρος έναντι οιαδήποτε άλλου τίτλου ή δικαιώματος και το εκτελεστό της ασφάλειας θα πρέπει να διέπονται μόνον από το δίκαιο της χώρας αυτής, αποφεύγοντας με τον τρόπο αυτό την έλλειψη ασφάλειας δικαίου ως αποτέλεσμα άλλης απρόβλεπτης νομοθετικής ρύθμισης.

(9) Για να περιοριστούν οι διοικητικές διατυπώσεις για τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνίας χρηματοοικονομικής ασφάλειας εντός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, η μόνη προϋπόθεση διασφάλισης του κύρους βάσει της εθνικής νομοθεσίας όσον αφορά τη χρηματοοικονομική ασφάλεια θα πρέπει να είναι το ότι η χρηματοοικονομική ασφάλεια παραδίδεται, μεταβιβάζεται, κατέχεται, καταχωρείται ή καθορίζεται άλλως κατά τρόπο ώστε να τελεί υπό την κατοχή ή τον έλεγχο του ασφαλειολήπτη ή προσώπου που ενεργεί εξ ονόματος του ασφαλειολήπτη, μη αποκλεισμένων των τεχνικών παροχής ασφάλειας σύμφωνα με τις οποίες ο ασφαλειοδότης έχει την ευχέρεια να υποκαθιστά την ασφάλεια ή να αποσύρει το πλεονάζον μέρος της ασφάλειας.

(10) Για τους ίδιους λόγους, η σύναψη, το κύρος, η πλήρωση τυπικών και διαδικαστικών προϋποθέσεων, το αντιτάξιμο ή το αποδεκτό ως αποδεικτικό στοιχείο μιας συμφωνίας χρηματοοικονομικής ασφάλειας, ή η παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας δυνάμει μιας συμφωνίας παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας, δεν θα πρέπει να εξαρτώνται από την τήρηση οιαδήποτε τύπου όπως η κατάρτιση ενός εγγράφου με συγκεκριμένη μορφή ή με ιδιαίτερο τρόπο, η καταχώρηση σε επίσημο ή δημόσιο όργανο ή η εγγραφή σε δημόσιο μητρώο, η δημοσίευση σε εφημερίδα ή στον περιοδικό τύπο ή σε επίσημο μητρώο ή η δημοσιότητα με οποιοδήποτε άλλο τρόπο, η κοινοποίηση σε δημόσιο λειτουργό ή η παροχή αποδεικτικών στοιχείων με συγκεκριμένη μορφή ως προς την ημερομηνία κατάρτισης εγγράφου ή άλλου μέσου, το ποσό των σχετικών οικονομικών υποχρεώσεων ή οποιοδήποτε άλλο θέμα. Η παρούσα οδηγία πρέπει, ωστόσο, να επιτυγχάνει την ισορροπία μεταξύ αποτελεσματικότητας της αγοράς και εξασφάλισης των συμβαλλομένων μερών και των τρίτων, ούτως ώστε να αποφεύγεται μεταξύ άλλων ο κίνδυνος απάτης. Η ισορροπία αυτή θα πρέπει να επιτυγχάνεται με το γεγονός ότι το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας καλύπτει μόνο τις συμφωνίες χρηματοοικονομικής ασφάλειας που συνεπάγονται κάποια μορφή περιουσιακής απώλειας, όπως είναι η παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας, και στις οποίες η παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας μπορεί να αποδεικνύεται εγγράφως ή σε σταθερό υπόθεμα, εξασφαλίζοντας την ανιχνευσιμότητα της ασφάλειας. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, οι πράξεις που απαιτούνται δυνάμει του δικαίου των κρατών μελών ως προϋποθέσεις για τη μεταβίβαση ή τη σύσταση ασφάλειας επί χρηματοοικονομικών μέσων, εκτός των τίτλων σε λογιστική μορφή, όπως είναι η οπισθογράφηση στην περίπτωση τίτλων εις διαταγήν ή η καταχώρηση στο μητρώο του εκδότη στην περίπτωση

καταχωρημένων μέσων, δεν θα πρέπει να θεωρούνται ως τυπικές πράξεις.

(11) Επιπλέον, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να προστατεύει μόνο τις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας για τις οποίες υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία. Τα αποδεικτικά στοιχεία μπορούν να παρέχονται εγγράφως ή καθ' οιονδήποτε άλλο νομικά δεσμευτικό τρόπο που προβλέπεται από το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας.

(12) Η απλοποίηση της χρήσης χρηματοοικονομικών ασφαλειών μέσω του περιορισμού των διοικητικών διατυπώσεων συμβάλλει στην αποτελεσματικότητα των διασυνοριακών πράξεων της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και των εθνικών κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών που συμμετέχουν στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση, οι οποίες είναι αναγκαίες για την εφαρμογή της κοινής νομισματικής πολιτικής. Περαιτέρω, η μερική εξαίρεση των συμφωνιών παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας από ορισμένους κανόνες του πτωχευτικού δικαίου διευκολύνει επιπλέον γενικότερα την κοινή νομισματική πολιτική, στο πλαίσιο της οποίας οι συμμετέχοντες στη χρηματαγορά εξισορροπούν μεταξύ τους τη συνολική ρευστότητα της αγοράς μέσω διασυνοριακών πράξεων οι οποίες καλύπτονται με ασφάλειες.

(13) Η παρούσα οδηγία αποβλέπει στην προστασία του κύρους των συμφωνιών χρηματοοικονομικής ασφάλειας που βασίζονται στη μεταβίβαση της πλήρους κυριότητας της χρηματοοικονομικής ασφάλειας, π.χ. με την εξάλειψη του λεγόμενου «επαναχαρακτηρισμού» των εν λόγω συμφωνιών χρηματοοικονομικής ασφάλειας (περιλαμβανομένων των συμφωνιών επαναγοράς) ως ασφαλειών υπό μορφή τίτλων.

(14) Θα πρέπει να προστατευθεί η εφαρμογή της ρήτρας διμερούς συμψηφισμού, όχι μόνον ως μηχανισμού εκτέλεσης των συμφωνιών χρηματοοικονομικής ασφάλειας με μεταβίβαση τίτλου, συμπεριλαμβανομένων και των συμφωνιών επαναγοράς, αλλά ευρύτερα όταν η ρήτρα συμψηφισμού αποτελεί μέρος μιας συμφωνίας χρηματοοικονομικής ασφάλειας. Οι υγιείς πρακτικές διαχείρισης του κινδύνου που χρησιμοποιούνται συχνότερα στις χρηματοοικονομικές αγορές θα πρέπει να προστατευθούν, παρέχοντας τη δυνατότητα στους οικονομικούς φορείς να διαχειρίζονται και να περιορίζουν, σε καθαρή βάση, τα πιστωτικά τους ανοίγματα που απορρέουν από όλα τα είδη των χρηματοοικονομικών πράξεων. Ο πιστωτικός κίνδυνος υπολογίζεται με την πρόσθεση όλων των κατ' εκτίμηση τρεχόντων κινδύνων στο πλαίσιο όλων των εκκρεμών συναλλαγών με ένα αντισυμβαλλόμενο, αντισταθμίζοντας συμμετρικές θέσεις ώστε να προκύψει ένα ενιαίο συνολικό ποσό το οποίο συγκρίνεται με την τρέχουσα αξία της ασφάλειας.

(15) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τους περιορισμούς ή τις απαιτήσεις που επιβάλλονται από το εθνικό δίκαιο όσον αφορά το συνυπολογισμό των αξιώσεων, τις υποχρεώσεις αντιστάθμισης ή το συμψηφισμό, π.χ. σε σχέση με την αμοιβαιότητα τους ή το γεγονός ότι έχουν συναφθεί πριν λάβει γνώση ο ασφαλειολήπτης, ή πριν από τη στιγμή κατά την οποία θα όφειλε να είχε λάβει γνώση, για την έναρξη (ή για οιαδήποτε άλλη δεσμευτική νομική πράξη που οδήγησε στην έναρξη) διαδικασιών εκκαθάρισης ή μέτρων εξυγίανσης που αφορούν τον ασφαλειοδότη.

(16) Οι υγιείς πρακτικές της αγοράς που ευνοούνται από τις κανονιστικές αρχές, βάσει των οποίων οι συμμετέχοντες στις χρηματοοικονομικές αγορές χρησιμοποιούν τις συμφωνίες συμπληρωματικής χρηματοοικονομικής ασφάλειας για να διαχειρισθούν και να μειώσουν τον μεταξύ τους πιστωτικό κίνδυνο με υπολογισμούς της τρέχουσας αξίας του πιστωτικού ανοίγματος και της αξίας της χρηματοοικονομικής ασφάλειας και, ανάλογα με το αποτέλεσμα, απαιτούν συμπληρωματική χρηματοοικονομική ασφάλεια ή επιστρέφουν το πλεόνασμα της ασφάλειας, θα πρέπει να προστατευθούν από ορισμένους αυτόματους κανόνες αποφυγής. Το ίδιο ισχύει και για τη δυνατότητα υποκατάστασης περιουσιακών στοιχείων που έχουν παρασχεθεί ως χρηματοοικονομική ασφάλεια με άλλα στοιχεία ίσης αξίας. Η πρόθεση εν προκειμένω είναι να μην μπορεί να αμφισβητηθεί η παροχή συμπληρωματικής ή υποκατάστατης χρηματοοικονομικής ασφάλειας με μοναδικό επιχείρημα ότι οι σχετικές οικονομικές υποχρεώσεις υπήρχαν και πριν από την παροχή της χρηματοοικονομικής ασφάλειας ή ότι η χρηματοοικονομική ασφάλεια παρασχεθήκε εντός συγκεκριμένης περιόδου. Ωστόσο, αυτό δεν θίγει τη δυνατότητα να αμφισβητείται δυνάμει του εθνικού δικαίου η συμφωνία χρηματοοικονομικής ασφάλειας και η παροχή της χρηματοοικονομικής ασφάλειας ως μέρους της αρχικής, της συμπληρωματικής ή της υποκατάστατης χρηματοοικονομικής ασφάλειας, π.χ. όταν αυτό έχει γίνει σκοπίμως εις βάρος των υπόλοιπων πιστωτών (εν προκειμένω καλύπτονται μεταξύ άλλων οι ενέργειες που βασίζονται σε απάτες ή παρεμφερείς κανόνες αποφυγής που ενδέχεται να ισχύουν για συγκεκριμένη περίοδο).

(17) Η παρούσα οδηγία προβλέπει ταχείες και μη τυπολατρικές εκτελεστικές διαδικασίες προκειμένου να διαφυλάσσεται η χρηματοοικονομική σταθερότητα και να περιορίζονται οι αλυσιδωτές επιπτώσεις σε περίπτωση αδυναμίας πληρωμής ενός συμβαλλομένου σε συμφωνία χρηματοοικονομικής ασφάλειας. Ωστόσο, η παρούσα οδηγία επιτυγχάνει την ισορροπία μεταξύ αυτών των στόχων και της προστασίας του ασφαλειοδότη και των τρίτων με τη ρητή επιβεβαίωση της δυνατότητας των κρατών μελών να διατηρούν ή να εισάγουν στην εθνική τους νομοθεσία τον εκ των υστέρων έλεγχο από τα δικαστήρια σε σχέση με τη ρευστοποίηση ή την αποτίμηση της χρηματοοικονομικής ασφάλειας και τον υπολογισμό των σχετικών οικονομικών υποχρεώσεων. Ο έλεγχος αυτός θα πρέπει να παρέχει τη δυνατότητα στις δικαστικές αρχές να επαληθεύουν ότι η ρευστοποίηση ή η αποτίμηση έχουν γίνει με εμπορικά αποδεκτό τρόπο.

(18) Θα πρέπει να καταστεί δυνατή η παροχή ασφάλειας σε μετρητά τόσο κατά τη μεταφορά τίτλου όσο και κατά τη σύσταση ασφάλειας υπό μορφή τίτλων, εφόσον αυτές προστατεύονται αντίστοιχα από την αναγνώριση του συμψηφισμού ή από την ενεχύραση της ασφάλειας σε μετρητά. Ως μετρητά νοούνται τα χρήματα υπό μορφή πίστωσης ενός λογαριασμού ή άλλες παρόμοιες αξιώσεις επιστροφής χρημάτων (όπως οι καταθέσεις χρηματαγοράς), δηλαδή εξαιρουμένων ρητώς των τραπεζογραμματίων.

(19) Η παρούσα οδηγία προβλέπει δικαίωμα χρήσης στην περίπτωση των συμφωνιών παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας υπό μορφή τίτλων, πράγμα που θα αυξήσει τη ρευστότητα στις χρηματοοικονομικές αγορές λόγω επα-

ναχρησιμοποίησης των «ενεχυρασμένων» τίτλων. Η επαναχρησιμοποίηση αυτή θα πρέπει, ωστόσο, να γίνεται με την επιφύλαξη της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με το διαχωρισμό των περιουσιακών στοιχείων και την άνιση μεταχείριση των πιστωτών.

(20) Η παρούσα οδηγία δεν θίγει την εφαρμογή και τα αποτελέσματα των συμβατικών όρων των χρηματοπιστωτικών μέσων που παρέχονται ως χρηματοοικονομική ασφάλεια, όπως είναι τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις και οι άλλες προϋποθέσεις που περιλαμβάνονται στους όρους της έκδοσης και τα οποιαδήποτε άλλα δικαιώματα και υποχρεώσεις και άλλες προϋποθέσεις που ισχύουν μεταξύ των εκδοτών και κατόχων των χρηματοπιστωτικών μέσων.

(21) Η παρούσα πράξη είναι σύμφωνη με τα θεμελιώδη δικαιώματα και ακολουθεί τις αρχές που ορίζονται ειδικότερα στο Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(22) Δεδομένου ότι ο στόχος της προτεινόμενης δράσης, ο οποίος συνίσταται στη δημιουργία ενός ελάχιστου καθεστώτος που θα διέπει τη χρήση της χρηματοοικονομικής ασφάλειας, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και επομένως θα μπορούσε, λόγω του εύρους και των αποτελεσμάτων του εγχειρήματος, να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που διατυπώνεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη αυτού του στόχου,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία καθορίζει το κοινοτικό καθεστώς που εφαρμόζεται στις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας οι οποίες ικανοποιούν τις απαιτήσεις των παραγράφων 2 και 5, καθώς και στη χρηματοοικονομική ασφάλεια που παρέχεται σύμφωνα με τους όρους των παραγράφων 4 και 5.

2. Τόσο ο ασφαλειολήπτης όσο και ο ασφαλειοδότης πρέπει να ανήκουν σε μια από τις ακόλουθες κατηγορίες:

α) δημόσια αρχή [πλην των επιχειρήσεων με εγγύηση του Δημοσίου, εκτός εάν αυτές εμπίπτουν στα στοιχεία β) έως ε)], όπως μεταξύ άλλων:

i) δημόσιοι φορείς των κρατών μελών που έχουν αναλάβει τη διαχείριση του δημοσίου χρέους ή παρεμβαίνουν σε αυτή, και

ii) δημόσιοι φορείς των κρατών μελών που έχουν εξουσιοδοτηθεί να τηρούν λογαριασμούς πελατών·

β) κεντρική τράπεζα, η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, η Τράπεζα Διεθνών Διακανονισμών, πολυμερής τράπεζα αναπτύξεως όπως ορίζεται στο άρθρο 1 σημείο 19 της οδηγίας 2000/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων⁽¹⁾, το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων·

⁽¹⁾ ΕΕ L 126 της 26.5.2000, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2000/28/ΕΚ (ΕΕ L 275 της 27.10.2000, σ. 37).

γ) χρηματοπιστωτικό ίδρυμα που υπόκειται σε εποπτεία, μεταξύ άλλων:

- i) πιστωτικό ίδρυμα όπως ορίζεται στο άρθρο 1 σημείο 1 της οδηγίας 2000/12/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένων των ιδρυμάτων που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 της εν λόγω οδηγίας·
- ii) επενδυτική εταιρεία όπως ορίζεται στο άρθρο 1 σημείο 2 της οδηγίας 93/22/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Μαΐου 1993, σχετικά με τις επενδυτικές υπηρεσίες στον τομέα των κινητών αξιών⁽¹⁾·
- iii) χρηματοδοτικό ίδρυμα όπως ορίζεται στο άρθρο 1 σημείο 5 της οδηγίας 2000/12/ΕΚ·
- iv) ασφαλιστική επιχείρηση όπως ορίζεται στο άρθρο 1 στοιχείο α) της οδηγίας 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής⁽²⁾ και ασφαλιστική επιχείρηση ζωής όπως ορίζεται στο άρθρο 1 στοιχείο α) της οδηγίας 92/96/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 1992, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την πρωτασφάλιση ζωής⁽³⁾·
- v) οργανισμός συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της οδηγίας 85/611/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1985, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ)⁽⁴⁾·
- vi) εταιρεία διαχείρισης όπως ορίζεται στο άρθρο 1α παράγραφος 2 της οδηγίας 85/611/ΕΚ·

δ) κεντρικός αντισυμβαλλόμενος, διακανονιστής ή συμψηφιστικό γραφείο, όπως ορίζονται, αντίστοιχα, στο άρθρο 2 στοιχεία γ), δ) και ε) της οδηγίας 98/26/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένων των ομοειδών ιδρυμάτων που υπόκεινται σε εποπτεία σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και τα οποία ασκούν δραστηριότητες στις αγορές συμβολαίων μελλοντικής εκπλήρωσης, προαιρέσεων και παράγωγων μέσων σε βαθμό μη καλυπτόμενο από την εν λόγω οδηγία, και πρόσωπο, πλην των φυσικών προσώπων, το οποίο ενεργεί ως καταπιστευματοδόχος ή υπό την ιδιότητα αντιπροσώπου εξ ονόματος ενός ή περισσοτέρων προσώπων στα οποία περιλαμβάνονται τυχόν ομολογιούχοι ή κάτοχοι άλλων μορφών εξασφαλισμένων δανείων ή ίδρυμα που ορίζεται στα στοιχεία α) έως δ)·

ε) πρόσωπο, πλην των φυσικών προσώπων, συμπεριλαμβανομένων των μη μετοχικών επιχειρήσεων και των προσωπικών εταιρειών, υπό τον όρο ότι ο αντισυμβαλλόμενος είναι ίδρυμα που ορίζεται στα στοιχεία α) έως δ)·

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποκλείσουν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας τις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής

νομικής ασφάλειας όταν ένα από τα μέρη είναι πρόσωπο που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ε).

Εφόσον κάνουν χρήση της δυνατότητας αυτής, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή η οποία με τη σειρά της ενημερώνει σχετικά τα υπόλοιπα κράτη μέλη.

4. α) Η παρεχόμενη χρηματοοικονομική ασφάλεια πρέπει να συνίσταται σε μετρητά ή χρηματοπιστωτικά μέσα.
 - β) Τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρέσουν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας τις χρηματοοικονομικές ασφάλειες που συνίστανται σε μετοχές του ίδιου του ασφαλειοδότη, σε μετοχές συνδεδεμένων επιχειρήσεων κατά την έννοια της έβδομης οδηγίας 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1983, για τους ενοποιημένους λογαριασμούς⁽⁵⁾, και σε μετοχές επιχειρήσεων των οποίων αποκλειστικός σκοπός είναι η κατοχή παραγωγικών μέσων απαραίτητων για τις εργασίες του ασφαλειοδότη ή η κατοχή ακίνητης περιουσίας.
5. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις χρηματοοικονομικές ασφάλειες που έχουν ήδη παρασχεθεί και εφόσον αυτό πιστοποιείται εγγράφως.

Η απόδειξη της παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας πρέπει να επιτρέπει τον προσδιορισμό της χρηματοοικονομικής ασφάλειας στην οποία αναφέρεται. Για τον σκοπό αυτό, αρκεί να αποδεικνύεται ότι η ασφάλεια επί τίτλων σε λογιστική μορφή έχει μεταφερθεί σε πίστωση του σχετικού λογαριασμού ή αποτελεί πίστωση του λογαριασμού αυτού και ότι η ασφάλεια σε μετρητά έχει μεταφερθεί σε πίστωση του καθορισμένου λογαριασμού ή αποτελεί πίστωση του λογαριασμού αυτού.

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας εφόσον η συμφωνία αυτή πιστοποιείται εγγράφως ή με νομικά ισοδύναμο τρόπο.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:
 - α) «συμφωνία παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας»: η συμφωνία παροχής ασφάλειας με μεταβίβαση τίτλου ή η συμφωνία εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας, ανεξαρτήτως του εάν καλύπτονται από «γενική συμφωνία» ή «γενικούς όρους»·
 - β) «συμφωνία παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας με μεταβίβαση τίτλου»: η συμφωνία, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών επαναγοράς, βάσει της οποίας ο ασφαλειοδότης μεταβιβάζει την πλήρη κυριότητα της χρηματοοικονομικής ασφάλειας στον ασφαλειολήπτη με σκοπό την εξασφάλιση ή την κάλυψη της εκτέλεσης των σχετικών οικονομικών υποχρεώσεων·
 - γ) «συμφωνία εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας»: η συμφωνία βάσει της οποίας ο ασφαλειοδότης παρέχει χρηματοοικονομική ασφάλεια ως εγγύηση στον ασφαλειολήπτη, ή υπέρ αυτού, ενώ η κυριότητα της χρηματοοικονομικής ασφάλειας παραμένει στον ασφαλειοδότη κατά τη σύσταση του δικαιώματος ασφάλειας·

⁽¹⁾ ΕΕ L 141 της 11.6.1993, σ. 27· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/64/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 290 της 17.11.2000, σ. 27).

⁽²⁾ ΕΕ L 228 της 11.8.1992, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/64/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

⁽³⁾ ΕΕ L 360 της 9.12.1992, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/64/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 375 της 31.12.1985, σ. 3· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/108/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 41 της 13.2.2002, σ. 35).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 193 της 18.7.1983, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 283 της 27.10.2001, σ. 28).

- δ) «μετρητά»: τα χρήματα που έχουν πιστωθεί σε λογαριασμό, σε οποιοδήποτε νόμισμα, ή παρεμφερείς αξιώσεις για την επιστροφή χρημάτων, όπως οι καταθέσεις χρηματαγοράς·
- ε) «χρηματοπιστωτικά μέσα»: οι συμμετοχές σε εταιρείες και άλλοι τίτλοι που ισοδυναμούν με συμμετοχές σε εταιρείες και ομόλογα και άλλα είδη χρεωστικών μέσων, εφόσον αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης στην κεφαλαιαγορά, και οποιοδήποτε άλλοι τίτλοι συνήθως διαπραγματεύσιμοι οι οποίοι παρέχουν το δικαίωμα απόκτησης μετοχών, ομολογιών ή άλλου είδους κινητών αξιών με εγγραφή, αγορά ή ανταλλαγή ή οι οποίοι συνεπάγονται διακανονισμό τοις μετρητοίς (εξαιρουμένων των μέσων πληρωμής), περιλαμβανομένων των μεριδίων οργανισμών συλλογικών επενδύσεων, των μέσων χρηματαγοράς και των αξιώσεων ή των άμεσων ή έμμεσων δικαιωμάτων επί των ανωτέρω στοιχείων·
- στ) «σχετικές χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις»: οι υποχρεώσεις που εξασφαλίζονται με συμφωνία παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας και οι οποίες παρέχουν δικαίωμα διακανονισμού τοις μετρητοίς ή/και παράδοσης χρηματοπιστωτικών μέσων.
- Οι σχετικές χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις είναι δυνατόν να συνίστανται σε ή να περιλαμβάνουν:
- i) παρούσες ή μελλοντικές, υπάρχουσες ή ενδεχόμενες ή αναμενόμενες υποχρεώσεις (συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που απορρέουν από μια γενική συμφωνία ή παρόμοιο διακανονισμό)·
 - ii) υποχρεώσεις που έχει προς τον ασφαλειολήπτη κάποιο πρόσωπο εκτός του ασφαλειοδότη, ή
 - iii) υποχρεώσεις συγκεκριμένης κατηγορίας ή είδους οι οποίες προκύπτουν σε διάφορες χρονικές στιγμές·
- ζ) «ασφάλεια επί τίτλων σε λογιστική μορφή»: η χρηματοοικονομική ασφάλεια που παρέχεται στα πλαίσια συμφωνίας παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας και η οποία συνίσταται σε χρηματοπιστωτικά μέσα, το δικαίωμα επί των οποίων αποδεικνύεται με εγγραφές σε μητρώο ή λογαριασμό που τηρείται από μεσάζοντα ή εν ονόματι αυτού·
- η) «σχετικός λογαριασμός»: σε σχέση με ασφάλειες επί τίτλων σε λογιστική μορφή που υπόκεινται σε συμφωνία παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας, το μητρώο ή ο λογαριασμός —που μπορεί να τηρείται από τον ασφαλειολήπτη— στο ή στον οποίο γίνονται οι εγγραφές μέσω των οποίων παρέχεται στον ασφαλειολήπτη η ασφάλεια επί τίτλων σε λογιστική μορφή,
- θ) «ισοδύναμη ασφάλεια»:
- i) στην περίπτωση των μετρητών, η πληρωμή του ίδιου ποσού και στο ίδιο νόμισμα·
 - ii) στην περίπτωση των χρηματοπιστωτικών μέσων, τα χρηματοπιστωτικά μέσα του ίδιου εκδότη ή χρεώστη που αποτελούν τμήμα της ίδιας έκδοσης ή κατηγορίας και του ίδιου ονομαστικού ποσού, νομίματος και περιγραφής ή, σε περίπτωση συμφωνίας παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας που προβλέπει την μεταβίβαση άλλων περιουσιακών στοιχείων ως αποτέλεσμα της επέλευσης οιοδήποτε γεγονότος που συνδέεται με ή επηρεάζει κάποιο από τα χρηματοπιστωτικά μέσα που έχουν δοθεί ως ασφάλεια, τα εν λόγω άλλα περιουσιακά στοιχεία·
- ι) «διαδικασίες εκκαθάρισης»: οι διαδικασίες που περιλαμβάνουν την εκποίηση των περιουσιακών στοιχείων και τη διανομή των εσόδων μεταξύ των δανειστών, μετόχων ή μελών ως ενδεικνύεται, οι οποίες συνεπάγονται παρέμβαση διοικητικών ή δικαστικών αρχών, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες οι συλλογικές διαδικασίες τερματίζονται με συμβιβασμό ή άλλο ανάλογο μέτρο, είτε βασίζονται σε αφεργγυότητα είτε όχι, και ανεξάρτητα από τον υποχρεωτικό ή προαιρετικό χαρακτήρα τους·
- ια) «μέτρα εξυγίανσης»: τα μέτρα τα οποία περιλαμβάνουν παρέμβαση διοικητικών ή δικαστικών αρχών με σκοπό τη διατήρηση ή αποκατάσταση της χρηματοοικονομικής κατάστασης και που επηρεάζουν τα προϋπάρχοντα δικαιώματα τρίτων, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των μέτρων που συνεπάγονται αναστολή πληρωμών, αναστολή μέτρων αναγκαστικής εκτέλεσης ή περιορισμό των αξιώσεων·
- ιβ) «γεγονός που συνεπάγεται αναγκαστική εκτέλεση»: οποιοδήποτε γεγονός αθέτησης υποχρέωσης ή παρεμφερές γεγονός συμφωνημένο μεταξύ των συμβαλλομένων, με την επέλευση του οποίου, βάσει των όρων της συμφωνίας παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας ή κατ' εφαρμογή νομοθετικής διάταξης, ο ασφαλειολήπτης δικαιούται να ρευστοποιήσει ή να αποκτήσει την κυριότητα της ασφάλειας ή τίθεται σε ισχύ η ρήτρα συμψηφισμού·
- ιγ) «δικαίωμα χρήσης»: το δικαίωμα του ασφαλειολήπτη να χρησιμοποιεί και να διαθέτει την παρεχόμενη βάσει σχετικής συμφωνίας χρηματοοικονομική ασφάλεια ως κάτοχος της στο πλαίσιο της συμφωνίας εγγυοδοσίας με παροχή ασφάλειας·
- ιδ) «ρήτρα συμψηφισμού»: η διάταξη της συμφωνίας παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας ή της συμφωνίας της οποίας αποτελεί μέρος η συμφωνία παροχής ασφάλειας, ή, εάν δεν υπάρχει τέτοια διάταξη, οποιαδήποτε νομική διάταξη βάσει της οποίας, με την επέλευση ενός γεγονότος που συνεπάγεται αναγκαστική εκτέλεση είτε μέσω συμψηφισμού ή αντιστάθμισης είτε με άλλο τρόπο:
- i) οι υποχρεώσεις των συμβαλλομένων επιταχύνονται ώστε να καθίστανται άμεσα απαιτητές και να εκφράζονται ως υποχρέωση καταβολής ποσού που αντιπροσωπεύει την κατ' εκτίμηση τρέχουσα αξία τους, ή λήγουν και αντικαθίστανται από υποχρέωση καταβολής ενός τέτοιου ποσού, ή/και
 - ii) υπολογίζονται οι οφειλές του κάθε συμβαλλομένου προς τον άλλο σε σχέση με τις υποχρεώσεις αυτές και ο συμβαλλόμενος ο οποίος οφείλει το μεγαλύτερο ποσό καταβάλλει καθαρό ποσό, ίσο προς τη διαφορά των οφειλών.
2. Όπου αναφέρεται στην παρούσα οδηγία ότι «παρέχεται» χρηματοοικονομική ασφάλεια, ή όπου υπάρχει αναφορά στην «παροχή» χρηματοοικονομικής ασφάλειας, με τη διατύπωση αυτή νοείται ότι η χρηματοοικονομική ασφάλεια παραδίδεται, μεταβιβάζεται, κατακρατείται, καταχωρείται ή άλλως καθορίζεται, ούτως ώστε να βρίσκεται στην κατοχή ή υπό τον έλεγχό του ασφαλειολήπτη ή προσώπου ενεργούντος για λογαριασμό του ασφαλειολήπτη. Τυχόν δικαίωμα υποκατάστασης ή άρσης πλεονάζουσας χρηματοοικονομικής ασφάλειας υπέρ του ασφαλειοδότη δεν θίγει την παρασχεθείσα στον ασφαλειολήπτη χρηματοοικονομική ασφάλεια όπως αναφέρεται στην παρούσα οδηγία.
3. Όπου αναφέρεται στην παρούσα οδηγία η διατύπωση «εγγράφως», αυτή περιλαμβάνει και την καταχώρηση με ηλεκτρονικό μέσο ή σε οποιοδήποτε άλλο σταθερό υπόθεμα.

Άρθρο 3

Τυπικές απαιτήσεις

1. Τα κράτη μέλη δεν απαιτούν η σύναψη, το κύρος, η πλήρωση τυπικών και διαδικαστικών προϋποθέσεων, το αντιτάξιμο ή το αποδεκτό ως αποδεικτικό στοιχείο μιας συμφωνίας παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας, ή η δύναμη συμφωνίας παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας, να εξαρτώνται από την εκπλήρωση οιασδήποτε τυπικής πράξης.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας στη χρηματοοικονομική ασφάλεια μόνο στην περίπτωση που αυτή έχει ήδη παρασχεθεί και εφόσον αυτό πιστοποιείται εγγράφως και εφόσον η συμφωνία παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας επίσης πιστοποιείται εγγράφως ή με νομικά ισοδύναμο τρόπο.

Άρθρο 4

Εκτέλεση των συμφωνιών παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, με την επέλευση γεγονότος που συνεπάγεται αναγκαστική εκτέλεση, ο ασφαλειολήπτης πρέπει να είναι σε θέση να ρευστοποιήσει με τους ακόλουθους τρόπους οποιαδήποτε από τις κατωτέρω ασφάλειες η οποία παρέχεται δύναμη συμφωνίας εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας και σύμφωνα με τους όρους της:

- α) χρηματοπιστωτικά μέσα με πώληση ή κτήση κυριότητας, συμψηφίζοντας τα είτε χρησιμοποιώντας τα για την απαλλαγή από τις σχετικές χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις·
- β) μετρητά, συμψηφίζοντας τα ή χρησιμοποιώντας τα για την απαλλαγή από τις σχετικές χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις.

2. Η κτήση κυριότητας είναι δυνατή μόνον εφόσον:

- α) αυτό έχει συμφωνηθεί από τους συμβαλλόμενους στη συμφωνία εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας και
- β) οι συμβαλλόμενοι έχουν συμφωνήσει στη συμφωνία εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας για το τρόπο αποτίμησης των χρηματοπιστωτικών μέσων.

3. Τα κράτη μέλη τα οποία στις 27 Ιουνίου 2002 δεν επιτρέπουν την κτήση κυριότητας δεν θα υποχρεωθούν να την αναγνωρίσουν.

Εφόσον κάνουν χρήση της δυνατότητας αυτής, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή η οποία με τη σειρά της ενημερώνει σχετικά τα υπόλοιπα κράτη μέλη.

4. Με την επιφύλαξη των όρων που έχουν συμφωνηθεί στη συμφωνία εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας, οι τρόποι ρευστοποίησης της χρηματοοικονομικής ασφάλειας που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν συνοδεύονται από οποιαδήποτε απαίτηση:

- α) να κοινοποιείται εκ των προτέρων η πρόθεση ρευστοποίησης·
- β) οι όροι της ρευστοποίησης να έχουν εγκριθεί από δικαστήριο, δημόσιο λειτουργό ή άλλο πρόσωπο·
- γ) η ρευστοποίηση να διεξαχθεί με δημόσιο πλειστηριασμό ή οποιοδήποτε άλλο τρόπο έχει υποδειχθεί, ή

δ) να έχει παρέλθει οποιαδήποτε συμπληρωματική χρονική περίοδος.

5. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε να είναι δυνατή η εκτέλεση της συμφωνίας παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας σύμφωνα με τους σχετικούς όρους παρά την τυχόν έναρξη ή συνέχιση των διαδικασιών εκκαθάρισης ή των μέτρων εξυγίανσης σε σχέση με τον ασφαλειοδότη ή τον ασφαλειολήπτη.

6. Το παρόν άρθρο και τα άρθρα 5, 6 και 7 δεν θίγουν την οποιαδήποτε απαίτηση βάσει του εθνικού δικαίου για τη διενέργεια της ρευστοποίησης ή της αποτίμησης της χρηματοοικονομικής ασφάλειας και του υπολογισμού των σχετικών χρηματοοικονομικών υποχρεώσεων με εμπορικά εύλογο τρόπο.

Άρθρο 5

Δικαίωμα χρήσης της ασφάλειας βάσει συμφωνίας εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας

1. Στην περίπτωση και στο βαθμό που αυτό προβλέπεται από τους όρους της συμφωνίας εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι ο ασφαλειολήπτης έχει το δικαίωμα να κάνει χρήση της χρηματοοικονομικής ασφάλειας που έχει παρασχεθεί βάσει της συμφωνίας εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας.

2. Στην περίπτωση που ο ασφαλειολήπτης ασκεί δικαίωμα χρήσης της ασφάλειας, υπέχει υποχρέωση να αντικαταστήσει την αρχική χρηματοοικονομική ασφάλεια με ισοδύναμη ασφάλεια το αργότερο την ημερομηνία κατά την οποία παράγουν αποτελέσματα οι σχετικές χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις που καλύπτονται από τη συμφωνία εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας.

Εναλλακτικά, ο ασφαλειολήπτης μπορεί, την ημερομηνία κατά την οποία παράγουν αποτελέσματα οι σχετικές χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις, είτε να προβεί στην αντικατάσταση με ισοδύναμη ασφάλεια, είτε, εφόσον και στο βαθμό που προβλέπεται από τους όρους της συμφωνίας εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας, να συμψηφίσει την αξία της ισοδύναμης ασφάλειας ή να τη χρησιμοποιήσει για την απαλλαγή από τις σχετικές χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις.

3. Η ισοδύναμη ασφάλεια που παρέχεται για την απαλλαγή από την υποχρέωση που περιγράφεται στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο, υπόκειται στην ίδια συμφωνία εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας στην οποία υπόκειται και η αρχική ασφάλεια και θεωρείται ως παρασχεθείσα στα πλαίσια της συμφωνίας εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας ταυτόχρονα με την αρχική χρηματοοικονομική ασφάλεια.

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η χρήση της χρηματοοικονομικής ασφάλειας από τον ασφαλειολήπτη, σύμφωνα με το παρόν άρθρο, δεν καθιστά ανίσχυρα ή ανεφάρμοστα τα δικαιώματα του ασφαλειολήπτη, βάσει της συμφωνίας εγγυοδοσίας με παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας, όσον αφορά τη χρηματοοικονομική ασφάλεια που παρέχεται για την απαλλαγή από την υποχρέωση που περιγράφεται στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο.

5. Εφόσον λάβει χώρα γεγονός που συνεπάγεται αναγκαστική εκτέλεση ενώ εκκρεμεί υποχρέωση βάσει της παραγράφου 2 πρώτο εδάφιο, η υποχρέωση μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο εφαρμογής ρήτρας συμψηφισμού.

Άρθρο 6

Αναγνώριση των συμφωνιών παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας με μεταβίβαση τίτλου

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας με μεταβίβαση τίτλου μπορούν να παράγουν αποτελέσματα σύμφωνα με τους όρους που περιέχουν.

2. Εφόσον λάβει χώρα γεγονός που συνεπάγεται αναγκαστική εκτέλεση ενώ εκκρεμεί υποχρέωση του ασφαλειολήπτη να μεταβιβάσει ισοδύναμη ασφάλεια δυνάμει συμφωνίας παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας με μεταβίβαση τίτλου, η υποχρέωση μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο εφαρμογής ρήτρας συμψηφισμού.

Άρθρο 7

Αναγνώριση της ρήτρας συμψηφισμού

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η ρήτρα συμψηφισμού μπορεί να παράγει αποτελέσματα σύμφωνα με τους όρους που περιέχει:

- α) παρά την έναρξη ή συνέχιση διαδικασιών εκκαθάρισης ή μέτρων εξυγίανσης σε σχέση με τον ασφαλειοδότη ή/και τον ασφαλειολήπτη, ή/και
- β) παρά οποιαδήποτε έννομη εκχώρηση, δικαστική ή άλλη κατάσταση ή άλλου είδους διάθεση των δικαιωμάτων ή σε σχέση με τα δικαιώματα αυτά.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η εφαρμογή της ρήτρας συμψηφισμού μπορεί να μην υπόκειται σε οποιαδήποτε από τις απαιτήσεις του άρθρου 4 παράγραφος 4, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί άλλως από τους συμβαλλόμενους.

Άρθρο 8

Μη εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του πτωχευτικού δικαίου

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας, καθώς και η παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας δυνάμει τέτοιας συμφωνίας, δεν μπορεί να κηρυχθούν άκυρες ή μη εκτελεστές ή να ανατραπούν με μοναδική αιτιολογία ότι η συμφωνία παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας άρχισε να ισχύει ή ότι η ασφάλεια παρασχεθήκε:

- α) την ημέρα έναρξης των διαδικασιών εκκαθάρισης ή των μέτρων εξυγίανσης, αλλά πριν από την έκδοση εντολής ή απόφασης για την εν λόγω έναρξη, ή
- β) εντός ορισμένης περιόδου που προηγείται από, και καθορίζεται σε συνάρτηση με, την έναρξη τέτοιων διαδικασιών ή μέτρων, ή σε συνάρτηση με την έκδοση εντολής ή απόφασης ή την ανάληψη οποιασδήποτε άλλης ενέργειας ή την επέλευση οιασδήποτε άλλου γεγονότος κατά τη διάρκεια αυτών των διαδικασιών ή μέτρων.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι στην περίπτωση που έχει αρχίσει να ισχύει συμφωνία χρηματοοικονομικής ασφάλειας ή σχετική χρηματοοικονομική υποχρέωση, ή έχει παρασχεθεί χρηματοοικονομική ασφάλεια κατά την ημερομηνία, αλλά μετά τη στιγμή έναρξης, των διαδικασιών εκκαθάρισης ή μέτρων εξυγίανσης, είναι νομίμως εκτελεστή και δεσμευτική για τους τρίτους μόνον εάν ο ασφαλειολήπτης μπορεί να αποδείξει ότι δεν ήταν ενήμερος, ούτε όφειλε να είναι ενήμερος, για την έναρξη αυτών των διαδικασιών ή μέτρων.

3. Στην περίπτωση που η συμφωνία παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας περιέχει:

- α) υποχρέωση παροχής ασφάλειας ή πρόσθετης ασφάλειας ώστε να ληφθούν υπόψη μεταβολές στην αξία της ασφάλειας ή στο ποσό των καλυπτόμενων υποχρεώσεων, ή
- β) δικαίωμα απόσυρσης της ασφάλειας παρέχοντας, με υποκατάσταση ή ανταλλαγή, ασφάλεια ουσιαστικά της ίδιας αξίας,

τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η παροχή ασφάλειας ή πρόσθετης ασφάλειας, ή η υποκατάσταση ή αντικατάσταση της ασφάλειας, δυνάμει της εν λόγω υποχρέωσης ή του εν λόγω δικαιώματος, δεν θεωρείται άκυρη ή αντιστρέψιμη ή ακυρώσιμη με μοναδική αιτιολογία ότι:

- i) η παροχή αυτή πραγματοποιήθηκε την ημερομηνία έναρξης των διαδικασιών εκκαθάρισης ή των μέτρων εξυγίανσης, αλλά πριν από την έκδοση εντολής ή απόφασης για την εν λόγω έναρξη, ή εντός ορισμένης περιόδου που προηγείται από, και καθορίζεται σε συνάρτηση με, την έναρξη των διαδικασιών εκκαθάρισης ή των μέτρων εξυγίανσης, ή σε συνάρτηση με την έκδοση εντολής ή απόφασης ή την ανάληψη οποιασδήποτε άλλης ενέργειας ή την επέλευση οιασδήποτε άλλου γεγονότος κατά τη διάρκεια αυτών των διαδικασιών ή μέτρων, ή/και
- ii) οι σχετικές χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις επήλθαν πριν από την ημερομηνία της παροχής ασφάλειας ή πρόσθετης ασφάλειας, ή της υποκατάστασης ή αντικατάστασης της ασφάλειας.

4. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1, 2 και 3, η παρούσα οδηγία δεν θίγει τους γενικούς κανόνες του εθνικού πτωχευτικού δικαίου όσον αφορά την ακυρότητα πράξεων που διενεργήθηκαν κατά την ορισμένη περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) και στην παράγραφο 3 σημείο i).

Άρθρο 9

Εφαρμοστέο δίκαιο

1. Οποιοδήποτε ζήτημα σε σχέση με τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 2, το οποίο προκύπτει σε σχέση με ασφάλεια επί τίτλων σε λογιστική μορφή, διέπεται από το δίκαιο της χώρας όπου τηρείται ο σχετικός λογαριασμός. Η παραπομπή στη νομοθεσία μιας χώρας αποτελεί παραπομπή στο εσωτερικό της δίκαιο, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη οποιοσδήποτε κανόνας βάσει του οποίου, στην απόφαση επί του σχετικού ζητήματος, θα γινόταν παραπομπή στο δίκαιο άλλου κράτους.

2. Τα στοιχεία στα οποία αναφέρεται η παράγραφος 1 είναι:

- α) η νομική φύση και τα περιουσιακά αποτελέσματα της ασφάλειας επί τίτλων σε λογιστική μορφή·

- β) η πλήρωση των τυπικών και διαδικαστικών προϋποθέσεων μιας συμφωνίας παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας που αφορά ασφάλεια επί τίτλων σε λογιστική μορφή και η παροχή ασφάλειας επί τίτλων σε λογιστική μορφή στα πλαίσια μιας τέτοιας συμφωνίας και, γενικότερα, η ολοκλήρωση των αναγκαίων διατυπώσεων ώστε η εν λόγω συμφωνία και η εν λόγω παροχή να είναι αντιτάξιμες έναντι τρίτων·
- γ) το κατά πόσον το δικαίωμα ιδιοκτησίας ή άλλο δικαίωμα ενός προσώπου αναφορικά με ασφάλεια επί τίτλων υπό λογιστική μορφή προηγείται ή έπεται ανταγωνιστικού δικαιώματος ιδιοκτησίας ή άλλου δικαιώματος, ή έχει επέλθει απόκτηση καλής η πίστει·
- δ) οι διατυπώσεις που απαιτούνται για τη ρευστοποίηση της ασφάλειας επί τίτλων υπό λογιστική μορφή ως αποτέλεσμα επέλευσης γεγονότος που συνεπάγεται αναγκαστική εκτέλεση.

Άρθρο 10

Έκθεση της Επιτροπής

Το αργότερο στις 27 Δεκεμβρίου 2006, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, ειδικότερα όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 3, του άρθρου 4 παράγραφος 3 και του άρθρου 5, μαζί με τυχόν προτάσεις για την αναθεώρησή της.

Άρθρο 11

Εφαρμογή

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία το αργότερο μέχρι τις 27 Δεκεμβρίου 2003. Ενημερώνουν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τον τρόπο με τον οποίο γίνεται η εν λόγω αναφορά.

Άρθρο 12

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 13

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 2002.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. COX

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. M. BIRULÉS Y BERTRÁN

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 2002

για την αποδοχή ανάληψης υποχρέωσης σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ουρίας καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λιθουανίας

(2002/498/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 8 και 9,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1497/2001 ⁽²⁾ («ο κανονισμός προσωρινού δασμού») επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ουρίας καταγωγής Λευκορωσίας, Βουλγαρίας, Κροατίας, Εσθονίας, Λιβύης, Λιθουανίας, Ρουμανίας και Ουκρανίας, και δέχτηκε τις αναλήψεις υποχρέωσης που πρότεινε ένας παραγωγός-εξαγωγέας της Βουλγαρίας.
- (2) Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 92/2002 ⁽³⁾ («ο κανονισμός για τον οριστικό δασμό») επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ουρίας καταγωγής Λευκορωσίας, Βουλγαρίας, Κροατίας, Εσθονίας, Λιβύης, Λιθουανίας, Ρουμανίας και Ουκρανίας, και απήλλαξε τον παραγωγό-εξαγωγέα της Βουλγαρίας από τους εν λόγω δασμούς, επειδή η Επιτροπή είχε αποδεχτεί ανάληψη υποχρέωσης από την εν λόγω εταιρεία.
- (3) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, πριν την επιβολή των προσωρινών μέτρων, ο μοναδικός παραγωγός-εξαγωγέας του εν λόγω προϊόντος της Λιθουανίας, η Joint Stock Company Achema («Achema»), είχε προτείνει ανάληψη υποχρέωσης, που δεν είχε γίνει αποδεκτή από την Επιτροπή για τους λόγους που περιγράφονται λεπτομερώς στην αιτιολογική σκέψη 237 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

- (4) Μετά την κοινοποίηση των πραγματικών περιστατικών και παρατηρήσεων βάσει των οποίων υπήρχε η πρόθεση να σταθεί η επιβολή οριστικών δασμών, η Achema υπέβαλε στις υπηρεσίες της Επιτροπής εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών αναθεωρημένη πρόταση ανάληψης υποχρέωσης ως προς τις τιμές. Αυτή η πρόταση ανάληψης υποχρέωσης δεν έγινε αποδεκτή λόγω του γεγονότος ότι η Achema πωλούσε επίσης λιπάσματα στην Κοινότητα. Η ύπαρξη πωλήσεων άλλων λιπασμάτων σήμαινε ότι μπορούσε εύκολα να παραβιασθεί η ανάληψη υποχρέωσης για την τήρηση ελάχιστων τιμών ουρίας με τις πωλήσεις αυτών των λιπασμάτων σε χαμηλότερες τιμές.
- (5) Εν συνεχεία, η Achema υπέβαλε σημαντικά αναθεωρημένη πρόταση ανάληψης υποχρέωσης. Θεωρείται ότι η αναθεωρημένη πρόταση όχι μόνον θα εξαλείψει τις ζημιόγones επιπτώσεις του ντάμπινγκ αλλά επίσης θα περιορίσει σοβαρά τον κίνδυνο καταστρατήγησης υπό μορφή αλληλοσηκάλυψης με άλλα προϊόντα εφόσον, εκτός από την ελάχιστη τιμή που καθορίστηκε για την ουρία, η εταιρεία πρότεινε να τηρεί ένα ακριβές επίπεδο τιμών για τα άλλα λιπάσματα που εξάγει επίσης στην Κοινότητα. Η εταιρεία δέχτηκε επίσης να τηρεί τις υπόλοιπες επίσημες απαιτήσεις και υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων που προβλέπονται συνήθως στις αναλήψεις υποχρεώσεων για όλα τα λιπάσματα που εξάγονται στην Κοινότητα.
- (6) Αυτή η τελική, αποδεκτή, πρόταση ανάληψης υποχρέωσης ως προς τις τιμές υποβλήθηκε από την Achema πριν τη δημοσίευση των οριστικών συμπερασμάτων, αλλά σ' αυτό το προχωρημένο στάδιο της διαδικασίας ήταν αδύνατο από διοικητικής πλευράς να συμπεριληφθεί η ανάληψη υποχρέωσης στον κανονισμό του οριστικού δασμού. Κατ' εξαίρεση, και ειδικότερα λαμβανομένων υπόψη των προσπαθειών της εταιρείας καθόλη τη διάρκεια της διαδικασίας για να προτείνει ανάληψη υποχρέωσης που θα ανταποκρινόταν στις ανησυχίες της Επιτροπής όσον αφορά τον κίνδυνο καταστρατήγησης και την εξάλειψη της ζημίας, θεωρείται σκόπιμο να γίνει αποδεκτή η ανάληψη υποχρέωσης ανεξάρτητα από το γεγονός ότι υποβλήθηκε μετά την περίοδο κατά την οποία πρέπει να υποβάλλονται οι παρατηρήσεις δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ L 197 της 21.7.2001, σ. 4.

- (7) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ενημερώθηκε σχετικά με την αναθεωρημένη πρόταση και διατήρησε τη θέση του σύμφωνα με την οποία, λόγω των γενικών συνθηκών που επικρατούν στην αγορά λιπασμάτων που χαρακτηρίζεται από σημαντικές διακυμάνσεις τιμών, η ανάληψη υποχρέωσης υπό μορφή ελάχιστης τιμής δεν είναι επαρκής και μπορεί να υπονομεύσει τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν. Πρέπει να αναφερθεί ότι παρόλο που παρατηρήθηκαν ορισμένες διακυμάνσεις τιμών στην αγορά ουρίας, αυτές δεν ήταν αρκετές για να καταστήσουν αναποτελεσματική την ανάληψη υποχρέωσης. Αυτό επιβεβαιώθηκε επίσης από το γεγονός ότι η ανάληψη υποχρέωσης από τον παραγωγό-εξαγωγέα της Βουλγαρίας τον οποίο αφορά η έρευνα που οδήγησε στην επιβολή των οριστικών δασμών (η «αρχική έρευνα») είχε ήδη εφαρμοστεί επί πολλούς μήνες χωρίς να υπάρχει ένδειξη ότι ήταν αναποτελεσματική αυτή η ανάληψη υποχρέωσης. Επομένως δεν υπάρχει κανένας λόγος να υποτεθεί ότι η ανάληψη υποχρέωσης που πρότείνει η Achema δεν θα είναι αποτελεσματική.
- (8) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ήταν επίσης αντίθετος με την αποδοχή ανάληψης υποχρέωσης τόσο γρήγορα μετά την επιβολή οριστικού ειδικού δασμού αντιντάμπινγκ. Ισχυρίστηκε ακόμη ότι η τελική ανάληψη υποχρέωσης που προτάθηκε δεν διέφερε σημαντικά από την προηγούμενη προσφορά της εταιρείας που είχε απορριφθεί, όταν είχε προτείνει να εφαρμοστεί τις τιμές της αγοράς για τα άλλα λιπάσματα που εξήγαγε στην Κοινότητα.
- (9) Για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 5 και 6, αυτά τα επιχειρήματα απορρίφθηκαν.
- (10) Τέλος, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι η Achema παρήγαγε και άλλα προϊόντα που μπορούσε να τα χρησιμοποιήσει για αντιστάθμιση. Ως προς αυτό πρέπει να αναφερθεί ότι η πρόταση ανάληψης υποχρέωσης περιέχει μια ρήτρα για «την Εταιρεία», δηλαδή την Achema και οποιαδήποτε από τις συνδεδεμένες εταιρείες της να μην συνάπτουν αντισταθμιστικές ρυθμίσεις υπό οποιαδήποτε μορφή με τους μη συνδεδεμένους πελάτες τους. Επιπλέον, υπό την προτεινόμενη μορφή της ανάληψης υποχρέωσης, είναι ήδη περιορισμένος ο κίνδυνος αντιστάθμισης.
- (11) Τέλος, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι η αποδοχή των αναλήψεων υποχρέωσης από ορισμένους εξαγωγείς θα αποτελέσει αδικαιολόγητη διάκριση έναντι άλλων εξαγωγέων που αφορά η αρχική έρευνα και για τους οποίους δεν έγινε αποδεκτή η ανάληψη υποχρέωσης.
- (12) Ως προς αυτό, πρέπει να αναφερθεί ότι κάθε πρόταση ανάληψης υποχρέωσης πρέπει να εξετάζεται βάσει των στοιχείων της σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρω-

παϊκής Κοινότητας. Έτσι, οι προσφορές αναλήψεων υποχρέωσης γίνονται αποδεκτές μόνον σε περίπτωση που εξουδετερώνουν τις ζημιόγones επιπτώσεις του ντάμπινγκ και επιτρέπουν τον αποτελεσματικό έλεγχο τους. Αυτή ήταν και η περίπτωση της Achema και της βουλγαρικής εταιρείας αλλά όχι των άλλων εταιρειών που πρότειναν αναλήψεις υποχρέωσης.

- (13) Συνεπώς, κανένα από τα επιχειρήματα που προέβαλε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν μεταβάλλει το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η ανάληψη υποχρέωσης που πρότείνει η Achema εξουδετερώνει τις ζημιόγones επιπτώσεις του ντάμπινγκ και περιορίζει σοβαρά τον κίνδυνο καταστροφής υπό μορφή αλληλοεπικάλυψης με άλλα προϊόντα,

B. ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

- (14) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι μπορεί να γίνει αποδεκτή η ανάληψη υποχρέωσης που πρότείνει η Achema εφόσον εξουδετερώνει τις ζημιόγones επιπτώσεις του ντάμπινγκ. Εξάλλου, χάρη στις τακτικές και λεπτομερείς εκθέσεις που ανέλαβε να υποβάλλει η εταιρεία, η Επιτροπή θα μπορεί να ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο. Επιπλέον, οι δεσμεύσεις ως προς τις τιμές που ανέλαβε η εταιρεία, επιτρέπουν στην Επιτροπή να συμπεράνει ότι περιορίζεται καταλλήλως ο κίνδυνος παραβίασης της ανάληψης υποχρέωσης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Γίνεται αποδεκτή η ανάληψη υποχρέωσης που πρότείνει, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 η εταιρεία Joint Stock Company, Achema Lithuania (πρόσθετος κωδικός Taric A375), στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ουρίας καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λιθουανίας.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 2002

που επιτρέπει παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα φυτά *Chamaecyparis Spach*, *Juniperus L.* και *Pinus L.*, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας των οποίων έχει ανασταλεί η ανάπτυξη με φυσικό ή τεχνητό τρόπο

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 2251]

(2002/499/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, όσον αφορά τις απαγορεύσεις που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Α σημείο 1 για τα φυτά των ειδών *Chamaecyparis Spach*, *Juniperus L.* και *Pinus L.*, εκτός από τους καρπούς και τους σπόρους προς σπορά, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας.

την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/36/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

Για να τύχουν των παρεκκλίσεων αυτών, τα φυτά των ειδών *Chamaecyparis Spach*, *Juniperus L.* και *Pinus L.*, εκτός από τους καρπούς και τους σπόρους προς σπορά, πρέπει να πληρούν, επιπλέον των απαιτήσεων που ορίζονται στο παράρτημα Ι, στο παράρτημα ΙΙ και στο παράρτημα ΙV μέρος Α τμήμα Ι σημείο 43 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, τους όρους που ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

το αίτημα που υπέβαλε το Ηνωμένο Βασίλειο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 2

(1) Σύμφωνα με την οδηγία 2000/29/ΕΚ, τα φυτά *Chamaecyparis Spach*, *Juniperus L.* και *Pinus L.*, εκτός από τους καρπούς και τους σπόρους προς σπορά, τα οποία κατάγονται από χώρες εκτός Ευρώπης, δεν μπορούν κατ' αρχήν να εισάγονται στην Κοινότητα. Ωστόσο, η οδηγία 2000/29/ΕΚ επιτρέπει παρεκκλίσεις από τον κανόνα αυτό, υπό τον όρο ότι δεν υπάρχει κίνδυνος εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη πριν από την 1η Αυγούστου 2005, στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες που έχουν εισαχθεί πριν από την ημερομηνία αυτή βάσει της παρούσας απόφασης και λεπτομερή τεχνική αναφορά για την εξέταση ή/και δοκιμές που πραγματοποιούνται στα φυτά αυτά κατά τη διάρκεια της περιόδου απομόνωσης που αναφέρεται στο σημείο 10 του παραρτήματος.

(2) Ύστερα από αποστολή του γραφείου τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων της Επιτροπής και ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ της Επιτροπής και της Δημοκρατίας της Κορέας, η Επιτροπή διαπίστωσε βάσει των διαθέσιμων στοιχείων ότι δεν υπάρχει κίνδυνος εξάπλωσης επιβλαβών οργανισμών με την εισαγωγή των φυτών *Chamaecyparis Spach*, *Juniperus L.* και *Pinus L.*, των οποίων έχει ανασταλεί η ανάπτυξη με φυσικό ή τεχνητό τρόπο, υπό τον όρο ότι πληρούνται ορισμένοι τεχνικοί όροι.

Κάθε κράτος μέλος, εκτός από το κράτος μέλος εισαγωγής, στο οποίο εισάγονται τα φυτά, διαβιβάζει επίσης στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη, πριν από την 1η Αυγούστου 2005, λεπτομερή τεχνική έκθεση για την εξέταση ή/και τις δοκιμές που πραγματοποιούνται στα εν λόγω φυτά, τα οποία έχουν εισαχθεί πριν από την ημερομηνία αυτή, κατά τη διάρκεια της περιόδου απομόνωσης που αναφέρεται στο σημείο 10 του παραρτήματος.

(3) Συνεπώς, μπορεί να επιτραπεί παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ για περιορισμένη χρονική περίοδο, εφόσον πληρούνται ορισμένοι ειδικοί όροι.

Άρθρο 3

(4) Η άδεια που χορηγείται στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης θα ανακληθεί εάν διαπιστωθεί ότι οι ειδικοί όροι δεν επαρκούν για να εμποδίσουν την εισαγωγή επιβλαβών οργανισμών ή ότι δεν τηρούνται.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη όλες τις περιπτώσεις παρτίδων που έχουν εισαχθεί στο έδαφος τους σύμφωνα με την παρούσα απόφαση για τις οποίες διαπιστώθηκε ότι δεν πληρούν τους όρους που ορίζονται σε αυτή.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόσουν τις παρεκκλίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 στα φυτά *Pinus* και *Chamaecyparis* που εισάγονται στην Κοινότητα κατά την περίοδο από την 1η Ιουνίου 2004 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005 και στα φυτά *Juniperus* που εισάγονται στην Κοινότητα κατά την περίοδο από την 1η Νοεμβρίου 2004 έως τις 31 Μαρτίου 2005.

(¹) ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.

(²) ΕΕ L 116 της 3.5.2002, σ. 16.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2002.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ειδικοί όροι που εφαρμόζονται στα φυτά, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας, τα οποία τυγχάνουν των παρεκκλίσεων που προβλέπονται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης

1. Πρόκειται για φυτά των οποίων έχει ανασταλεί η ανάπτυξη με φυσικό ή τεχνητό τρόπο του γένους *Chamaecyparis* Sprach, του γένους *Juniperus* L., ή στην περίπτωση του γένους *Pinus* L. είτε εξ ολοκλήρου των ειδών *Pinus parviflora* Sieb. & Zucc. (*Pinus pentaphylla* Mayr), ή των ειδών αυτών έρριζα μοσχεύματα του είδους *Pinus* εξαρουμένων των *Pinus parviflora* Sieb. & Zucc. Στη δεύτερη περίπτωση, η ρίζα δεν πρέπει να φέρει παραφυάδες.
2. Ο συνολικός αριθμός φυτών δεν πρέπει να υπερβαίνει τις ποσότητες που έχουν καθοριστεί από το κράτος μέλος εισαγωγής, λαμβάνοντας υπόψη τις διαθέσιμες εγκαταστάσεις απομόνωσης.
3. Πριν από την εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, τα φυτά πρέπει να έχουν αναπτυχθεί, διατηρηθεί και σχηματιστεί επί τουλάχιστον δύο συνεχή έτη σε επίσημους καταχωρημένα φυτώρια τα οποία υπόκεινται σε επίσημο καθεστώς ελέγχου. Οι ετήσιοι κατάλογοι των καταχωρημένων φυτωρίων πρέπει να είναι διαθέσιμοι για την Επιτροπή το αργότερο την 1η Μαρτίου 2004. Οι κατάλογοι αυτοί διαβιβάζονται αμέσως στα κράτη μέλη και αναφέρουν τον αριθμό των φυτών που καλλιεργούνται σε καθένα από τα φυτώρια αυτά εφόσον αυτά έχουν κριθεί κατάλληλα για αποστολή στην Κοινότητα, υπό τους όρους που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση.
4. Όσον αφορά τα φυτά του είδους *Juniperus*, τα φυτά των γενών *Chaenomeles* Lindl., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Juniperus* L., *Malus* Mill., *Photinia* Ldl. και *Ryugus* L., τα οποία καλλιεργήθηκαν κατά τα δύο τελευταία έτη προ της αποστολής στα προαναφερόμενα φυτώρια για φυτά των οποίων αναστέλλεται η ανάπτυξη με φυσικό ή τεχνητό τρόπο και το άμεσο περιβάλλον τους έχουν υποβληθεί σε επίσημο έλεγχο τουλάχιστον έξι φορές ετησίως και σε ενδεδειγμένα χρονικά διαστήματα προκειμένου να διαπιστωθεί η παρουσία συγκεκριμένων επιβλαβών οργανισμών. Όσον αφορά τα φυτά *Chamaecyparis* και *Pinus*, τα φυτά του γένους *Chamaecyparis* Sprach και του γένους *Pinus* L. τα οποία έχουν καλλιεργηθεί στα προαναφερόμενα φυτώρια όπου έχει ανασταλεί η ανάπτυξη τους με φυσικό ή τεχνητό τρόπο και το άμεσο περιβάλλον τους έχουν υποβληθεί σε επίσημο έλεγχο τουλάχιστον έξι φορές ετησίως και σε ενδεδειγμένα χρονικά διαστήματα, προκειμένου να διαπιστωθεί η παρουσία συγκεκριμένων επιβλαβών οργανισμών.

Οι εν λόγω επιβλαβείς οργανισμοί είναι:

- a) για τα φυτά *Juniperus*:
 - *Aschistonyx erpoi* Inouye,
 - *Gymnosporangium asiaticum* Miyabe ex Yamada και *G. yamadae* Miyabe ex Yamada,
 - *Oligonychus perditus* Pritchard et Baker,
 - *Popillia japonica* Newman,
 - κάθε άλλος επιβλαβής οργανισμός ο οποίος δεν έχει εμφανιστεί στην Κοινότητα:
- β) για τα φυτά *Chamaecyparis*,
 - *Popillia japonica* Newman,
 - κάθε άλλος επιβλαβής οργανισμός ο οποίος δεν έχει εμφανιστεί στην Κοινότητα:
- γ) για τα φυτά *Pinus*,
 - *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner & Buehrer) Nickle et al.,
 - *Cercoseptoria pini-densiflorae* (Hori & Nambu) Deighton,
 - *Coleosporium phellodendri* Komr.,
 - *Coleosporium asterum* (Dietel) Sydow,
 - *Coleosporium eupatorii* Arthur,
 - *Cronartium quercuum* (Berk.) Miyabe ex Shirai,
 - *Dendrolimus spectabilis* Butler,
 - *Monochamus* spp. (μη ευρωπαϊκοί πληθυσμοί)
 - *Popillia japonica* Newman,
 - *Thecodiplosis japonensis* Uchida & Inouye,
 - κάθε άλλος επιβλαβής οργανισμός ο οποίος δεν έχει εμφανιστεί στην Κοινότητα.

Κατά τους ελέγχους αυτούς πρέπει να διαπιστωθεί ότι τα φυτά είναι απαλλαγμένα από τους ανωτέρω επιβλαβείς οργανισμούς. Τα φυτά που έχουν προσβληθεί απομακρύνονται. Τα υπόλοιπα φυτά υποβάλλονται στην κατάλληλη αγωγή.

5. Η παρουσία των σχετικών επιβλαβών οργανισμών που αναφέρονται στο σημείο 4 κατά τους ελέγχους που διενεργούνται σύμφωνα με το σημείο 4 πρέπει να αποτελεί αντικείμενο επίσημης καταχώρησης και τα σχετικά στοιχεία πρέπει να τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής εφόσον το ζητήσει. Η παρουσία των σχετικών επιβλαβών οργανισμών που αναφέρονται στο σημείο 4 με την επιστημονική ονομασία τους, έχει ως αποτέλεσμα να μην υπάγεται πλέον το φυτώριο στο καθεστώς που προβλέπεται στο σημείο 3. Η Επιτροπή ενημερώνεται αμέσως σχετικά. Στην περίπτωση αυτή, η καταχώρηση μπορεί να ανανεωθεί μόνο κατά το επόμενο έτος.
6. Τα φυτά που προορίζονται για την Κοινότητα, τουλάχιστον κατά την περίοδο που αναφέρεται στο σημείο 3:
 - a) έχουν φυτευτεί τουλάχιστον κατά την ίδια περίοδο σε γλάστρες τοποθετημένες σε ράφια ύψους 50 cm από το έδαφος ή σε δάπεδο από σκυρόδεμα όπου δεν μπορούν να εισχωρήσουν νηματώδεις και το οποίο διατηρείται σε καλή κατάσταση και είναι καθαρό·

- β) διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια των ελέγχων που αναφέρονται στο σημείο 4, ότι είναι απαλλαγμένα από τους επιβλαβείς οργανισμούς που αναφέρονται στο σημείο 4 και δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο των μέτρων του σημείου 5·
- γ) εάν ανήκουν στο γένος *Pinus* L. και στην περίπτωση έρριζων μοσχευμάτων του είδους *Pinus* εξαιρουμένου του *Pinus*, *parviflora* Sieb. & Zucc., το μόσχευμα έχει προέλθει από υλικό το οποίο έχει επισήμως εγκριθεί ως υγιές·
- δ) αναγνωρίζονται εύκολα με σήμα το οποίο είναι διαφορετικό για κάθε φυτό και το οποίο έχει κοινοποιηθεί στον επίσημο οργανισμό φυτοπροστασίας της Δημοκρατίας της Κορέας, επιτρέποντας τον προσδιορισμό του εγγεγραμμένου φυτωρίου και του έτους φύτευσης στη γλάστρα.
7. Ο επίσημος οργανισμός φυτοπροστασίας της Δημοκρατίας της Κορέας εξασφαλίζει την ταυτότητα των φυτών από τη στιγμή που απομακρύνονται από το φυτώριο έως τη στιγμή που φορτώνονται για εξαγωγή, με σφράγιση των οχημάτων μεταφοράς και με άλλα ενδεδειγμένα μέτρα.

8. Τα φυτά και το προσκολλημένο ή συνδεδεμένο σε αυτά καλλιεργητικό υπόστρωμα (καλούμενο στο εξής «το υλικό») συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό που εκδίδεται στη Δημοκρατία της Κορέας σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, βάσει της εξέτασης που ορίζεται στο άρθρο 6 της εν λόγω οδηγίας σχετικά με τους όρους αυτής και, ιδίως, την απουσία των σχετικών επιβλαβών οργανισμών καθώς επίσης και τις απαιτήσεις που ορίζονται στα σημεία 1 έως 7.

Το πιστοποιητικό αναφέρει:

- α) την ονομασία ή τις ονομασίες του εγγεγραμμένου/-ων φυτωρίου ή φυτωρίων·
- β) τα σήματα που αναφέρονται στο σημείο 6, εφόσον καθίστουν δυνατή την αναγνώριση του εγγεγραμμένου φυτωρίου και του έτους φύτευσης στη γλάστρα·
- γ) λεπτομερή περιγραφή της τελευταίας αγωγής στην οποία υποβλήθηκαν τα φυτά πριν από την αποστολή·
- δ) στο χώρο «πρόσθετη δήλωση», την ένδειξη «το παρόν φορτίο πληροί τους όρους που αναφέρονται στην απόφαση 2002/499/ΕΚ».
9. Πριν από την εισαγωγή σε ένα κράτος μέλος, ο εισαγωγέας ανακοινώνει κάθε εισαγωγή αρκετό καιρό πριν στους αρμόδιους επίσημους οργανισμούς που ορίζονται στην οδηγία 2000/29/ΕΚ στο σχετικό κράτος μέλος, αναφέροντας:
- α) το είδος του υλικού·
- β) την ποσότητα·
- γ) τη δηλωθείσα ημερομηνία εισαγωγής·
- δ) τον επίσημο εγκεκριμένο χώρο όπου τα φυτά παραμένουν κατά τη διάρκεια της απομόνωσης μετά την εισαγωγή που αναφέρεται στο σημείο 10.

Πριν από την εισαγωγή, οι εισαγωγείς ενημερώνονται επίσημα σχετικά με τους όρους που ορίζονται στα σημεία 1 έως 12.

10. Προτού τεθεί σε κυκλοφορία και αφού εισαχθεί το υλικό τίθεται σε επίσημη απομόνωση για περίοδο όχι μικρότερη των τριών μηνών ενεργού βλάστησης στην περίπτωση των φυτών *Pinus* και *Chamaecyparis plants* και κατά τη διάρκεια περιόδου που περιλαμβάνει την ενεργό περίοδο βλάστησης από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου, στην περίπτωση των φυτών *Juniperus*, και πρέπει να διαπιστώνεται κατά την περίοδο της απομόνωσης ότι τα φυτά είναι απαλλαγμένα από τους εν λόγω επιβλαβείς οργανισμούς. Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη διατήρηση, για κάθε φυτό, του σήματος που αναφέρεται στο σημείο 6 στοιχείο δ).
11. Η απομόνωση μετά την εισαγωγή που αναφέρεται στο σημείο 10:
- α) επιτρέπεται από τους υπεύθυνους επίσημους οργανισμούς του σχετικού κράτους μέλους και την αναλαμβάνει επίσημα εγκεκριμένο και εκπαιδευμένο προσωπικό με τη βοήθεια εμπειρογνομόνων που αναφέρονται στο άρθρο 21 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, στα πλαίσια της διαδικασίας που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο·
- β) πραγματοποιείται σε επίσημο εγκεκριμένο χώρο που διαθέτει τις εγκεκριμένες και επαρκείς εγκαταστάσεις για την καταπολέμηση επιβλαβών οργανισμών και τη διατήρηση του υλικού κατά τρόπο ώστε να εξαλειφθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος εξάπλωσης επιβλαβών οργανισμών·
- γ) πραγματοποιείται για κάθε μονάδα υλικού:
- i) οπτική εξέταση κατά την άφιξη και αργότερα σε τακτά χρονικά διαστήματα, λαμβάνοντας υπόψη το είδος του υλικού και το στάδιο ανάπτυξης του κατά την περίοδο της απομόνωσης για τη διαπίστωση της παρουσίας επιβλαβών οργανισμών ή της εμφάνισης συμπτωμάτων που προκαλούνται από επιβλαβείς οργανισμούς·
- ii) ενδεδειγμένη δοκιμασία για κάθε σύμπτωμα που έχει παρατηρηθεί κατά την οπτική εξέταση προκειμένου να προσδιοριστούν οι επιβλαβείς οργανισμοί που προκάλεσαν τα συγκεκριμένα συμπτώματα.
12. Κάθε παρτίδα της οποίας το υλικό δεν βρέθηκε απαλλαγμένο από επιβλαβείς οργανισμούς κατά την περίοδο της απομόνωσης, μετά την εισαγωγή που αναφέρεται στο σημείο 10, καταστρέφεται αμέσως υπό επίσημη επίτηρηση.
13. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη οποιαδήποτε μόλυνση από τους εν λόγω επιβλαβείς οργανισμούς η οποία διαπιστώνεται κατά την περίοδο της απομόνωσης μετά την εισαγωγή που αναφέρεται στο σημείο 10. Στην περίπτωση αυτή, το σχετικό φυτώριο της Κορέας δεν περιλαμβάνεται πλέον στον κατάλογο των επίσημα καταχωρημένων φυτωρίων που αναφέρεται στο σημείο 3. Η Επιτροπή ενημερώνει αμέσως την Κορέα σχετικά.

14. Το υλικό το οποίο μετά την είσοδό του τέθηκε σε απομόνωση όπως ορίζεται στο σημείο 10 στο κράτος μέλος εισαγωγής και βρέθηκε απαλλαγμένο κατά την περίοδο της απομόνωσης από τους σχετικούς επιβλαβείς οργανισμούς και το οποίο έχει διατηρηθεί υπό τις κατάλληλες συνθήκες μπορεί να διακινηθεί εντός της Κοινότητας, μόνον εφόσον έχει εκδοθεί το υγειονομικό διαβατήριο που αναφέρεται στο άρθρο 10 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της εν λόγω οδηγίας και έχει προσδεθεί στο υλικό, στη συσκευασία του ή στα οχήματα που μεταφέρουν το υλικό.

Το φυτοϋγειονομικό διαβατήριο του πρώτου εδαφίου πρέπει να αναφέρει το όνομα της χώρας καταγωγής.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην οδηγία 2001/89/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλους των χοίρων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 316 της 1ης Δεκεμβρίου 2001)

Σελίδα 17, άρθρο 17, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο:

αντί: «πριν από την 1 Ιανουαρίου 2003»

διάβαζε: «πριν από την 1 Μαΐου 2003».

Σελίδα 21, άρθρο 28, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο:

α) αντί: «που εμφανίζονται στο παράρτημα VII, μέρος Α, καταργείται από την 1η Ιουλίου 2002,»

διάβαζε: «που εμφανίζονται στο παράρτημα VIII, μέρος Α, καταργείται από την 1η Νοεμβρίου 2002,»

β) αντί: «οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα VII, μέρος Β.»

διάβαζε: «οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα VIII, μέρος Β.»

Σελίδα 21, άρθρο 28, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο:

αντί: «τον πίνακα αντιστοιχείας του παραρτήματος VIII.»

διάβαζε: «τον πίνακα αντιστοιχείας του παραρτήματος IX.»

Σελίδα 21, άρθρο 29:

α) παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο:

αντί: «πριν από την 1η Οκτωβρίου 2002,»

διάβαζε: «πριν από την 1η Φεβρουαρίου 2003,».

β) παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο:

αντί: «, πριν από την 1η Ιανουαρίου 2003,»

διάβαζε: «, πριν από την 1η Μαΐου 2003,».

Διορθωτικό στην οδηγία 2002/10/ΕΚ του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγίας 92/79/ΕΟΚ, της οδηγίας 92/80/ΕΟΚ και της οδηγίας 95/59/ΕΚ όσον αφορά τη διάρθρωση και τους συντελεστές του ειδικού φόρου κατανάλωσης που επιβάλλεται στα βιομηχανοποιημένα καπνά

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 46 της 16ης Φεβρουαρίου 2002)

Σελίδα 27, άρθρο 1 σημείο 1 (άρθρο 2 της οδηγίας 92/79/ΕΟΚ, παράγραφος 1 τελευταία πρόταση)

αντί: «Από την 1η Ιουλίου, ο αριθμός των “60 EUR” αντικαθίσταται από “64 ευρώ”»

διάβαζε: «Από την 1η Ιουλίου 2006, ο αριθμός των “60 ευρώ” αντικαθίσταται από “64 ευρώ”».

Σελίδα 28, άρθρο 3 σημείο 1 (άρθρο 3 της οδηγίας 92/59/ΕΟΚ, σημείο 3)

αντί: «... εκτός από το ακροστόμιο καλαμάκι και το συνδετικό όσον αφορά τα πούρα με ακροστόμιο καλαμάκι, και τα δύο από ανασυσταθέντα καπνό, ...»

διάβαζε: «... εκτός από το ακροστόμιο καλαμάκι, όσον αφορά τα πούρα με ακροστόμιο καλαμάκι, και ένα υποπερίβλημα, και τα δύο από ανασυσταθέντα καπνό, ...».
